
FORSCHUNGSBERICHTE

Dionisie Ghermani, München

Die Forschungsarbeit der magyarischen Historiker Siebenbürgens nach 1945

Entsprechend den letzten amtlichen Angaben der rumänischen Generaldirektion für Statistik lebten 1956 in Rumänien 1 587 575 Magyaren, die in Siebenbürgen (Transsilvanien) und in den westlich anschließenden Grenzgebieten wohnen. Der Anteil der magyarischen Minderheit betrug somit etwas mehr als 8 Prozent der Gesamtbevölkerung des rumänischen Staatsgebietes¹. Bis 1972 dürfte die Zahl der in Rumänien lebenden Bevölkerung magyarischer Muttersprache auf knapp 1 700 000 angestiegen sein, wobei ihr Anteil an der Gesamtbevölkerung etwa gleichgeblieben ist².

In der Vergangenheit zeigten diese Magyaren Siebenbürgens ein stark ausgeprägtes nationales Selbstbewußtsein und bekannten sich entschieden zum ungarischen Staatsgedanken. Diese Haltung schlug sich nicht zuletzt in ihrem patriotisch bestimmten historischen Selbstverständnis und in den repräsentativen Werken ihrer Geschichtsschreibung nieder³. Nach 1945 änderte sich dieses Bild grundlegend, wenigstens auf der dem auswärtigen Beobachter sichtbaren Oberfläche. Die Möglichkeit, eigene Standpunkte zu vertreten, ist bekanntlich in einem kommunistischen Ordnungssystem bei der Geschichtsdeutung ebensowenig wie in anderen geistigen Bereichen gegeben. Den Rahmen für Meinungsäußerungen jedweder Art steckt vielmehr — für nationale Minderheiten ebenso wie für die Bevölkerungsmehrheit — allein die parteiamtliche Doktrin ab. In der Ära ANA PAUKER (1948—1952) und in der ersten Hälfte der Ära GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ (1953 bis etwa 1959) war beispielsweise der Begriff Nation verpönt, und es zählten in der historischen Retrospektive allein die sozialen Belange, Bewegungen, Auseinandersetzungen und Revolutionen. Die nationalen Bestrebungen und Gegensätze, die es in Siebenbürgen sowohl vor als auch nach 1918 stets in beträchtlichem Umfang gegeben hat, wurden in jener Epoche entweder gänzlich verschwiegen oder aber als Folgen willkürlicher politischer Intrigen „auf Kosten der Volksmassen“ hin-

¹ Die Gesamtbevölkerung Rumäniens betrug am 21. Februar 1956 17 489 450 Seelen. Vgl. Anuarul Statistic 1966 S. 74.

² Gesamtbevölkerung Rumäniens am 1. Juli 1970: 20 252 541 Seelen. Vgl. Anuarul Statistic 1971 S. 65. Einer Verlautbarung des Zentralkomiteeplenums der rumänischen KP vom 18. April 1972 zufolge betrug der Anteil der KP-Mitglieder ungarischer Abstammung an der Gesamtzahl der RKP-Mitglieder am 31. Dezember 1971 wiederum 8,09%. Diese Zahl entspricht — nach derselben Verlautbarung — „in etwa“ dem Anteil der magyarischen Minderheit an der Gesamtbevölkerung. Vgl. Scinteia vom 25. April 1972.

³ Hierzu einige wenige charakteristische Beispiele: der in Klausenburg geborene SÁNDOR SZILÁGYI, Verfasser einer zweibändigen Darstellung der siebenbürgischen Geschichte [Erdélyországtörténete. Pest 1866]. — SÁNDOR DOMANOVSKY, ein gebürtiger Hermannstädter, der in deutscher Sprache Die Geschichte Ungarns. München, Leipzig 1923 veröffentlichte; — der in Arad geborene FERENC ECKHARD, Verfasser einer Geschichte Ungarns [Magyarországtörténete. Pest 1866]; — SÁNDOR DOMANOVSKY, ein gebürtiger Hermannstädter, schichte [Histoire de la Transylvanie. Paris 1946] und viele andere.

gestellt⁴. In gesamthistorischer Perspektive galt allein der „Klassenkampf“ als geschichtlicher Gestaltungsfaktor von Belang, dem es jeweils zu verdanken war, daß sich die „Ausgebeuteten“ aller Nationen gegen ihre „Ausbeuter“ verbänden. Diese „Ausbeuter“ wiederum – gleichgültig ob Feudalherren oder Bürgertum – verbündeten sich zuweilen ihrerseits untereinander, um ihre Machtposition zu festigen⁵.

Bereits in der letzten Phase der Ära GHEORGHIU-DEJ (etwa zwischen 1960 bis 1965) gab es erste Ansätze einer stärkeren Berücksichtigung des nationalen Faktors als positiven Geschichtsgestalters. Unter NICOLAE CEAUŞESCU (seit 1965) erfuhr dann der nationale Faktor allmählich eine derartige Aufwertung, daß er nunmehr von der amtlichen Doktrin als völlig gleichrangig mit dem „Klassenkampf“ als „den Geschichtsablauf bestimmender Faktor“ betrachtet wird. In seinem am 19. Juli 1972 der „Nationalkonferenz der RKP“ vorgelegten Bericht verwahrte sich CEAUŞESCU nachdrücklich gegen jene „von mancher Seite vertretene Ansicht, wonach die Nation ein von der Geschichte überholtes Phänomen“ und die „der nationalen Einheit gewidmete Politik eine verfehlte Politik“ sei⁶. Die Nation bejahte er allerdings nur innerhalb der Grenzen bereits bestehender Staatswesen als eigenständiges, selbsttragendes Gebilde. Für ihn ist Nation gleich Staatsvolk und genießt als solches das Privileg uneingeschränkter Unabhängigkeit. Den nationalen Minderheiten gesteht er hingegen nur den minderen Rang von „Nationalitäten“ zu, die – so vor allem im Falle Rumäniens – durch zahlreiche Fäden,

⁴ Der maßgebende rumänische Historiker dieser Periode, Akademie-Mitglied M. ROLLER, stellt beispielsweise die Minderheitenpolitik Rumäniens in der Zwischenkriegszeit als eine ausschließlich vom „Klassenegoismus“ getragene Politik dar. Er schreibt: „Die Bestimmungen der Verträge und Proklamationen wurden ebenso wie die einschlägigen Verfassungsbestimmungen von keiner einzigen bürgerlich-großgrundherrlichen Regierung befolgt. Das Gegenteil davon geschah: alle bürgerlich-großgrundherrlichen Regierungen versuchten unentwegt, die chauvinistischen Gefühle [der Massen] zu schüren“ (Istoria RPR S. 558–559).

⁵ Ebenfalls ROLLER zufolge „stellte sich die führende Klasse Rumäniens nach Kriegsende [1918] in den Dienst der Entente. Sie bot dieser Rumänien als strategisches Zentrum an, um es ihr zu ermöglichen, von hier aus den Kampf gegen die nach der Einverleibung Siebenbürgens in Aufruhr geratenen Volksmassen zu führen“ (Istoria RPR S. 548). Über die Absichten der führenden rumänischen Politiker Siebenbürgens „vor der Einverleibung“ wußte ROLLER folgendes zu berichten: „Die Führer der Rumänischen Nationalen Partei beschlossen bei einer früheren Beratung unter dem Vorsitz von IULIU MANIU, Siebenbürgen in ihren eigenen Feudalstaat zu verwandeln“ (Istoria RPR S. 546).

⁶ CEAUŞESCU betrachtet die Nation als „das Ergebnis eines komplexen, fortschrittlichen historischen Prozesses“. Sie sei „in einer Periode der Blüte der menschlichen Gesellschaft entstanden und wurde ihrerseits zu einem mächtigen Faktor des Fortschrittes und der Zivilisation in der Welt“. Der Bildungsprozeß der Nationalstaaten und Nationen sei „noch weit davon entfernt, abgeschlossen zu sein“. Der Sozialismus bedeutet in den Augen CEAUŞESCUS nicht etwa die historische Überwindung der nationalen Schranken und des nationalen Gedankens, sondern die Grundlage und Voraussetzung für das Gedeihen der Nation: „Der Sieg der neuen Ordnung eröffnete den Weg für die Verwirklichung einer wahrhaft nationalen Einheit sowie für die Festigung und Entwicklung der Nation auf neuen Grundlagen“. Wichtigste Grundlage der Nation in ihrer neuen, höheren Qualität sei die Macht der Werktätigen: „Dadurch, daß sich die Arbeiterklasse vom Klassenjoch befreite, wurde sie zum Exponenten der gesamten Nation [des Staatsvolkes]; sie übernahm die Verantwortung für die Entwicklung der nationalen Einheit auf einer neuen, höheren Stufe . . . Das Fundament der sozialistischen Nation ist die auf die neue Sozialordnung ausgerichtete Interessengemeinschaft“ [aller innerhalb eines Staatswesens lebenden Volksgruppen]. Vgl. Scînteia vom 20. Juli 1972.

insbesondere jedoch durch gemeinsames Schicksal und Schaffen, mit der Bevölkerungsmehrheit verbunden seien. „Indem sie während vieler Jahrhunderte zusammen in dieser Landschaft lebten, gelang es den Werktätigen rumänischer und anderer Nationalität, sich kennenzulernen und sich gegenseitig zu achten und zu schätzen . . . Alles, was im Laufe vieler Jahrhunderte geschaffen wurde, ist das Ergebnis gemeinsamen Schaffens.“ Und er schließt: „Rumänien ist ein einheitlicher Nationalstaat, in dem auch mitwohnende Nationalitäten leben“⁷.

Nach diesem ideologischen Betrachtungsschema orientiert sich die gesamte rumänische Nachkriegshistoriographie. Von den rumänischen Historikern magyarischer Herkunft⁸ können somit hinsichtlich der Geschichtsinterpretation im allgemeinen und des nationalen Selbstverständnisses im besonderen keine von dieser Doktrin abweichenden Aussagen erwartet noch festgestellt werden. Die gesonderte Untersuchung der geschichtswissenschaftlichen Tätigkeit der in Rumänien lebenden magyarischen Historiker erscheint dennoch, und zwar nicht nur als markantes Beispiel ideologieabhängiger Historiographie⁹, gerechtfertigt; ihre rege Forschungstätigkeit weist nämlich einige charakteristische Schwerpunkte und Zielrichtungen auf, die naturgemäß auf spezielle Sprach- und Geschichtskennntnisse gegründet sind, zum Teil aber auch durch zeit- und situationsbedingte gruppenspezifische Erwägungen bestimmt sein dürften¹⁰. Insbesondere ist die enge Spezialisierung der meisten hier untersuchten Historiker typisch für die Geschichtswissenschaft aller kommunistisch regierten Länder.

*

Vorliegende Arbeit stellt einen Versuch dar, das unvollständige Bild, das man bislang von der Geschichtswissenschaft Rumäniens nach dem Zweiten Weltkrieg aufgrund der veröffentlichten vergleichenden Studien besitzt¹¹, durch die Untersuchung dieses wichtigen Teilbereiches zu ergänzen¹². Sie beabsichtigt allerdings nicht, irgendwelche wissenschaftlichen Werturteile auszusprechen, sondern sie wird sich darauf beschränken, eine thematische Gliederung der veröffentlichten Werke vorzunehmen.

Es konnte dabei nicht die Absicht des vorliegenden kurzen Forschungsberichtes sein, sämtliche nach 1945 erschienenen Arbeiten der magyarischen Historiker Rumäniens aufzuführen und kritisch zu würdigen. Manche dieser Veröffentlichungen, vor allem

⁷ Ebenda.

⁸ Bezeichnung entsprechend der geltenden Sprachregelung.

⁹ Zur Problematik der in der marxistischen Ideologie verwurzelten kommunistischen Geschichtsschreibung: STADTMÜLLER Die sowjetische Umdeutung; DERS. Die Umdeutung; — HÖSCH Der historische Umbruch; DERS. Evgenij Victorovič Tarle; — LAEUE Osteuropäische Geschichtsrevision; — PUSTEJOVSKY Die zwiespältige Umdeutung; — IGGERS-SCHULZ Geschichtswissenschaft.

¹⁰ Es ist beispielsweise ein Übergewicht solcher Themen festzustellen, die mit der Nationalitätenfrage nicht in Berührung kommen. Viele Autoren gehen auf diese Weise einer eigenen Stellungnahme aus dem Weg. Nur einige wenige gehen auf die Nationalitätenfrage ein.

¹¹ Die bislang veröffentlichten vergleichenden Untersuchungen zur rumänischen zeitgenössischen Geschichtswissenschaft erschöpfen nicht diese Materie. In chronologischer Reihenfolge ihrer Erscheinung seien hier genannt: SPOREA Die sowjetische Umdeutung; — RURA Reinterpretation of History; — GHERMANI Die kommunistische Umdeutung.

¹² Da sich vorliegende Untersuchung mit einem Teilbereich der Geschichtswissenschaft Rumäniens befaßt, wurden nur die in rumänischer Sprache veröffentlichten Arbeiten erfaßt.

die nach 1969 erschienenen, konnten nicht rechtzeitig beschafft werden, andere wiederum erschienen uns nicht repräsentativ genug für die zeitgenössische Geschichtswissenschaft Rumäniens. Der Verfasser würde den Sinn vorliegender Arbeit als erfüllt erachten, falls sie zu weiterführenden kritischen Untersuchungen anregen sollte. Es gibt noch viele andere als die hier berücksichtigten Gesichtspunkte, die es verdienen würden, in Betracht gezogen zu werden. Alles in allem stellt die wissenschaftliche Tätigkeit der magyrischen Historiker Rumäniens einen beachtlichen Beitrag zur zeitgenössischen rumänischen Historiographie dar.

*

Die meisten Arbeiten der magyrischen Historiker Rumäniens behandeln soziale und sozialrevolutionäre Ereignisse und Aspekte der rumänischen Geschichte, ein Großteil davon solche, die keinen unmittelbaren Bezug auf Siebenbürgen oder die in Siebenbürgen ansässigen Magyaren nehmen. Vor allem letztere könnten ebensogut von rumänischen Historikern geschrieben worden sein: sie unterscheiden sich weder hinsichtlich ihrer wissenschaftlichen Qualität noch durch die ihnen zugrundeliegende Ideologie oder ihre Schlußfolgerungen von den zahlreichen Arbeiten aller anderen in Rumänien tätigen Geschichtswissenschaftler. Von einer persönlichen Charakteristik, sei es auch nur in stilistischer Hinsicht, kann ebensowenig die Rede sein. Bei all diesen Werken handelt es sich somit um typische Produkte der zeitgenössischen Historiographie Rumäniens.

Dieser Kategorie können vor allem die Arbeiten des Neu- und Gegenwartshistorikers AUGUSTIN DEAC ohne Einschränkung zugerechnet werden. DEAC hat sich auf die „Geschichte der rumänischen Arbeiterbewegung“ spezialisiert und vertritt einen lupenreinen Historischen Materialismus zeitgenössischer rumänischer Prägung¹³. Ebenso wie alle anderen rumänischen Kollegen ist er bemüht, die sogenannte „Arbeiterbewegung“, die in den Agrarländern Ungarn und Rumänien ohnehin recht bescheidene Ausmaße besaß, einerseits als wichtigen geschichtsgestaltenden Faktor, andererseits als direkten Vorläufer des rumänischen Kommunismus hinzustellen. Die von ihm in seinen zahlreichen Werken¹⁴ zusammengetragenen Tatsachen bieten gewiß für eine bessere Kenntnis der sozialen und politischen Geschichte dieses Raumes nicht wenig Interesse, die darüber gestülpte Geschichtsinterpretation hat jedoch nur als ideologiegeschichtliches Zeitdokument Aussagewert. Diese grundsätzliche Feststellung trifft auch für die überwiegende Zahl der nachstehend aufgezählten Werke zu.

Dies gilt in besonderem Maße für die Arbeiten, die sich mit der Geschichte der Rumänischen Kommunistischen Partei (RKP) befassen. In den diesbezüglichen Veröffent-

¹³ Während die Vorgeschichte, die Geschichte des Altertums und des Mittelalters etwa seit der Mitte der sechziger Jahre in zunehmendem Maße nach wissenschaftlichen Kriterien, d. h. (wenn man von der immer stärker ausgeprägten nationalzentrischen Perspektive absieht) mit immer dünnerem ideologischem Unterbau dargestellt werden, sind neuere und vor allem Gegenwartsgeschichte nach wie vor stark marxistisch bzw. national-kommunistisch ausgerichtet. Auch die Zahl der bewußten Geschichtsfälschungen ist hier bedeutend größer. In Fachkreisen wird die Zeitgeschichte auch in Rumänien in immer stärkerem Maße dem Bereich der politischen Wissenschaft zugezählt.

¹⁴ Din istoria grevistă; Mişcarea muncitorească; Programul socialiștilor; Les premiers journaux; Presa muncitorească; primele gazete; Mişcarea muncitorească.

lichungen von DEAC¹⁵ und einigen anderen magyarischen Historikern wird die rumänische KP sowohl für die Zwischenkriegszeit als auch für die Jahre unmittelbar nach dem Zweiten Weltkrieg — im Widerspruch zu den geschichtlichen Tatsachen — als maßgebende, wenn nicht gar als die beherrschende politische Kraft Rumäniens hingestellt¹⁶. Zahlreich sind Arbeiten, in denen insbesondere die Verbundenheit der Werktätigen aller Nationalitäten betont wird, gemäß jener Theorie, auf der die gegenwärtige Parteiführung ihre nationalzentrische Geschichtsauslegung ebenso wie ihre allgemeine politische Doktrin und nicht zuletzt ihre vordergründige Nationalitätenpolitik aufbaut¹⁷. Einer der entschiedensten Verfechter dieser Theorie unter den magyarischen Historikern Rumäniens war von Anbeginn an LADISLAUS BÁNYAI, der sich in mehreren Arbeiten vorbehaltlos das historische Selbstverständnis des heutigen Rumänien und bis in die Einzelheiten hinein auch die entsprechende Interpretation der Geschichte zu eigen machte¹⁸. Die Angleichung der Standpunkte auf der Ebene der amtlichen Parteidoktrin ergab sich übrigens auch durch die Mitarbeit der magyarischen Historiker an dem vierbändigen Handbuch „Istoria României“¹⁹ sowie an zahlreichen Gemeinschaftsarbeiten²⁰.

Einen weiteren thematischen Schwerpunkt, der allerdings der gesamten zeitgenössischen Historiographie Rumäniens zu eigen ist, bilden jene Veröffentlichungen, die sich mit den Beziehungen zwischen der Rumänischen Kommunistischen Partei (bzw. ihrer vermeintlichen Vorgängerin, der rumänischen Sozialdemokratie) und der sogenannten

¹⁵ Februarie 1933; *Lucrările congresului* 1.

¹⁶ Die Kommunistische Partei Rumäniens hat in der Zwischenkriegszeit weder hinsichtlich der Zahl ihrer Mitglieder noch ihres politischen Einflusses eine ernstzunehmende Rolle gespielt. Die öffentliche Meinung Rumäniens hat ihre Existenz kaum wahrgenommen und wenn das dennoch von Zeit zu Zeit der Fall war, dann aus entsprechendem Anlaß fast nur unter dem Aspekt eines winzigen Fremdkörpers im nationalen Gefüge, einer verschwindend kleinen „Fünften Kolonne“ im Dienste Moskaus. — Es gibt bislang keine genauen Angaben über die Mitgliederzahl der RKP vor 1944. BROWN hält es indessen für „unwahrscheinlich“, daß diese „jemals mehr als zweitausend Mitglieder“ betragen haben könnte. Auch habe der Kommunismus in den Augen der breiten Bevölkerung „nicht nur als un-rumänisch, sondern als anti-rumänisch“ gegolten. Vgl. BROWN *Miss Romania* S. 21. — Zu dieser Kategorie von Werken gehören beispielsweise die Arbeiten von TAMAS *Acțiuni ale maselor muncitoare*; — FODOR *Acțiuni de luptă*. — CEAUȘESCU selber hat wiederholt — zuletzt in seinem Bericht vom 19. Juli 1972 vor der „Landeskonzferenz der RKP“ — die „Fehler“ zugegeben, die sich die Rumänische Kommunistische Partei dem Lande gegenüber in der Zwischenkriegszeit und während der ersten Nachkriegsperiode zuschulden kommen ließ.

¹⁷ Vgl. Anm. 6. S. 242.

¹⁸ BÁNYAI hat unter anderem folgende Arbeiten verfaßt, in denen er die „Klassenverbundenheit“ der „Werktätigen verschiedener Nationalität“ bei mehreren Anlässen im 19. und 20. Jahrhundert dokumentierte: *Din lupta unită*; *Din istoria evenimentelor*; *Congresul al V-lea*; *Despre activitatea*; *Lupta revoluționară*; *Din activitatea* usw. — Die monotone Einfältigkeit dieser Überschriften widerspiegelt den stereotypen Inhalt der Arbeiten. Daneben sei auch auf die Gemeinschaftsarbeit von VARGA; DÉNES; S. KOVÁCS; BÁLÁZS *Din lupta PCR*, hingewiesen. Auch sie hinterläßt den Eindruck, vom Regime einerseits als Ergebnheitsbeweis, andererseits als berufene Bestätigung seiner Geschichtsdoktrin bestellt worden zu sein.

¹⁹ Beiträge leisteten BENKŐ, CSELÉNYI, IMREH, JAKÓ, I. KOVÁCS, PALL und PATAKI.

²⁰ Etwa DEMÉNY; MEȘCOVA *Despre participarea Românilor*; — KOVÁCH; DÖRNER *Documente*; — BÁNYAI; DAICOVICIU; CHERESTEȘIU; LIVEANU *Lupta revoluționară*; — GHERAN *Din activitatea*; — NASTOVICI *Incepturile* usw.

„kommunistischen Weltbewegung“ in ihren Anfängen, insbesondere jedoch mit dem Verhältnis der RKP zu LENIN und zur Oktoberrevolution²¹ befassen. Einige Autoren lieferten hierzu recht umfangreiche Beiträge (V. A. VARGA, AUGUSTIN DEAC, LADISLAUS BÁNYAI u. a.). Sie waren ohne Ausnahme bestrebt, nicht allein die Vielfalt und Intensität dieser Beziehungen hervorzuheben, sondern darüber hinaus das große Ausmaß des rumänischen Beitrages zur Oktoberrevolution und zum internationalen Klassenkampf schlechthin sowie die Größe der Anerkennung zu dokumentieren, der sich dieser Kampf in den Augen der „fortschrittlichen“ Weltöffentlichkeit, vor allem jedoch LENINS, erfreute. In den Mittelpunkt ihrer Betrachtungen stellen die Verfasser jene Aussagen, die sich mit der politischen Doktrin der RKP decken bzw. dieser Vorschub leisten, wobei sie, wenn dies zweckmäßig erscheint, unbekümmert jeden entsprechenden Satz aus dem Zusammenhang reißen. Direkte Fälschungen kommen in den nach 1965 veröffentlichten Arbeiten seltener vor; dafür greift man, um das erwünschte Geschichtsbild zu erreichen, um so lieber auf die Methode der bewußten Auslassung wesentlicher Angaben zurück²². Auf diese Weise präsentiert sich die Geschichte Rumäniens dem uneingeweihten Leser als eine nahezu geradlinige Entwicklung von der grauen Vorzeit bis zur prädestinierten Gegenwart²³.

Auf dieser Linie des Geschichts-„Prozesses“ werden beispielsweise, entsprechend der zeitgenössischen Geschichtsinterpretation, sämtliche Erhebungen, Aufstände und Revolutionen aneinandergereiht, die sich irgendwann einmal in der Vergangenheit auf dem Boden des heutigen rumänischen Staates ereignet haben. Diese Lieblingsthematik wurde auch von den magyarischen Historikern Rumäniens bevorzugt behandelt, wobei freilich die Zahl jener Arbeiten beträchtlich überwiegt, welche die Geschichte Siebenbürgens zum Gegenstand haben²⁴. In Anlehnung an den „klassischen“ historischen Materialismus vertreten dabei auch sie die Vorstellung einer nahtlosen „Kontinuität“ zwischen dem „Klas-

²¹ Z. B. VARGA *Contribuții la studiul*; — TÁCÁCS *Marxism-leninismul*; — DEAC *Date cu privire*; — DERS. *La première internationale*; — BÁNYAI *Marea Revoluție*; — DERS. *Contribuții la studiul* usw.

²² Die größten Verzerrungen durch Auslassung sind in der Gegenwartsgeschichte festzustellen. Vgl. oben Anm. 13. S. 244.

²³ Vereinfacht dargestellt bietet die zeitgenössische Historiographie folgendes Bild der rumänischen Geschichte: alle Völkerschaften, die das heutige Territorium Rumäniens besiedelten, vor allem aber die gegenwärtig in Rumänien vertretenen Volksgruppen, haben insbesondere seit der Neuzeit mehr oder minder bewußt zur Entstehung des rumänischen Nationalstaates beigetragen. Die Entwicklung zum sozialistischen Staat sei ebenfalls das Ergebnis der vereinten Kräfte aller in Rumänien lebenden Nationalitäten. Vgl. oben Anm. 18. S. 245.

²⁴ Folgende magyarischen Historiker befassen sich mit „Klassenkampf“-Themen aus der siebenbürgischen Geschichte: BÁNYAI *Lupta revoluționară*; *La Transylvanie*; *Mișcările muncitorești*; — DEAC *Mișcarea muncitorească*; — DEMÉNY *Despre unele aspecte*; *Răscola dela Bobilna*; — EGYED *Istoricul asociațiilor*; *Despre mișcarea muncitorească*; *Grevele de seceriș*; — FODOR *Contribuții la istoria*; IMREH *Despre începuturile*; *Unele aspecte*; — KOVÁCH *Contribuții noi*; — PALL *Intervenția lui Iancu*; — TÓTH *Mișcările din Munții Apuseni*; — VARGA *Contribuții la istoria*; usw. — Etliche ungarische Historiker untersuchten den in Siebenbürgen ausgetragenen „Klassenkampf“ im Rahmen von gemischten „Arbeitskollektiven“, so etwa EGYED; IMREH *Din istoria Transilvaniei*.

Mit dem „Klassenkampf“ in den Donaufürstentümern bzw. in Rumänien vor 1918 befaßten sich unter anderem CSEFRI *O încercare*; — DEAC *Marea Răscoală*; *Mișcări și frământări*; — DEMÉNY *Cu privire*; — EGYED *Ecolul răscoalelor*; — VAJDA *Marea răscoală*; — VARGA *Răscoala țaranilor* usw.

senkampf“ im „Feudalismus“, jenem im „kapitalistischen Zeitalter“ und zuletzt dem politischen Durchbruch des Kommunismus infolge der Oktoberrevolution; ähnlich wie alle anderen Historiker marxistischer Prägung betrachten auch sie den geschichtlichen Werdegang weitgehend als Folge sozialer Konflikte; im Gegensatz jedoch zu der überwiegenden Mehrheit der Geschichtswissenschaftler kommunistischer Obödienz glauben sie²⁵ — entsprechend der seit etwa 1965 in Rumänien zum Dogma erhobenen Geschichtsauffassung —, daß neben dem „Klassenkampf“ auch noch die nationalen Bestrebungen der unterdrückten oder noch nicht zur vollen Reife gelangten Völker die Geschichte vorantreiben, daß also der „historische Prozeß“²⁶ insgesamt und ebenso jede einzelne soziale Auseinandersetzung auf zwei gleichermaßen überragende Ziele ausgerichtet sind: neben der weltweiten Etablierung eines kommunistischen Ordnungssystems auch auf die Bildung völkerrechtlicher und politisch unantastbarer nationalstaatlicher Gebilde, insbesondere aber eines nach allen Seiten und in jeder Hinsicht selbständigen und souveränen Rumänien²⁷. Sie heben folgerichtig in jedem einzelnen Fall, in dem dies einigermaßen möglich erscheint, die nationalen Beweggründe des untersuchten Konfliktes hervor. Um allerdings einen Widerspruch zur Doktrin von der übernationalen „Klassenverbundenheit“ der Bauern bzw. Proletarier zu vermeiden²⁸, machen sie landfremde Faktoren — etwa das Osmanische, vor allem jedoch das Habsburger-Reich — für die Unterjochung der Völker und für die Anstiftung der landeigenen „herrschenden Klassen“ zur Ausbeutung verantwortlich²⁹. Die einheimische Oberschicht — in Siebenbürgen der ungarische Hochadel, in den Donaufürstentümern die Fürsten und Bojaren —, die in den fünfziger Jahren noch in Bausch und Bogen verteufelt wurde, genießt seither in zunehmendem Maße eine differenzierte Behandlung, wobei eine Bevorzugung des rumänischen Elementes deutlich erkennbar ist. Solche historischen Persönlichkeiten

²⁵ Es ist nicht möglich, festzustellen, inwieweit sich jeder einzelne Historiker den offiziellen Standpunkt angeeignet hat oder ob der eine oder andere ihn innerlich nicht gänzlich ablehnt. Erfahrungsgemäß kann man allerdings davon ausgehen, daß die meisten Geschichtswissenschaftler die amtliche Doktrin nur pro forma annehmen.

²⁶ Den historischen Ablauf betrachtet die marxistische Historiographie als „gesetzmäßig“ verlaufenden „Prozeß“, als „prädestiniert“. In ihren Augen bewegt sich die Geschichte mit „eherner Gesetzmäßigkeit“ auf ein bestimmtes Ziel zu: den Kommunismus. Sie ist somit nach marxistischer Auffassung in ihrem gesamten Ablauf teleologisch ausgerichtet.

²⁷ Die Doktrin vom Anspruch der „Nationalstaaten“ auf uneingeschränkte Unabhängigkeit, Souveränität, Gleichberechtigung usw. liegt sowohl der rumänischen Außenpolitik und außenpolitischen Theorie als auch der Geschichtstheorie zugrunde. Vgl. [GHERMANI] Nationale Souveränität; 90 Jahre Unabhängigkeit; Die Bukarester Außenpolitik; Was ist Nationalismus; Souveränität und Völkerrecht; Die Formierung der rumänischen „Nation“; Rumänische Geschichte. — Der rumänische Kommunismus ist etwa seit Mitte der sechziger Jahre bestrebt, unter Bezugnahme auf den „Klassenkampf“ und die Auseinandersetzung für die nationale Selbstbehauptung eine Synthese zwischen Nationalismus und „Internationalismus“ — als den zwei wichtigsten und nahezu gleichwertigen „Triebkräften“ — zu schaffen. Der Begriff „Nationalismus“ selbst bleibt freilich nach wie vor verpönt. Um seinen Inhalt auszudrücken und zu rechtfertigen, bedient man sich äußerst komplizierter Umschreibungen, zum Teil verworrener gedanklicher Konstruktionen und Argumentationen.

²⁸ Vgl. oben Anm. 18.

²⁹ Vgl. BÁNYAI; DEAC; EGYED u. a. Destrămarea monarhiei. — Obwohl die rumänische Historiographie etwa seit Beginn der sechziger Jahre die Habsburgermonarchie mit sachlicheren Argumenten als in der ersten Nachkriegsperiode anzuprangern sucht, gilt sie unverändert als negative Bezugsgröße. Vgl. GHERMANI Sozialer und nationaler Faktor.

beispielsweise, die sich für irgendeine nationale Sache einsetzten, die rumänische Kultur förderten, für das Zusammengehen der verschiedenen Volksgruppen — vor allem bei revolutionären Anlässen — eintraten oder aber durch ihr Tun das Ansehen der (rumänischen) Nation vermehrten, wurden in den sechziger Jahren nach und nach nahezu völlig „rehabilitiert“ und mit Ehren in das Pantheon der rumänischen Geschichte neu aufgenommen³⁰. Von den siebenbürgischen Magyaren ernteten vor allem Wissenschaftler und revolutionäre Führerpersönlichkeiten posthumes Lob und wurden zum Teil insofern zusätzlich ausgezeichnet, als sie — so etwa GYÖRGY DÓZSA³¹, der Führer des großen Bauernaufstandes von 1514 — jetzt praktisch dem Rumänentum zugerechnet werden³².

Keiner der oben angeführten Kategorien gehören einige andere, ebenfalls stark tendenziöse Arbeiten an, so etwa V. A. VARGAS Untersuchung über das rumänisch-russische Museum³³ und ERNŐ GÁLLS Studien über die rumänische Soziologie in der Zwischenkriegszeit³⁴. Erstere, die freilich kurz nach Kriegsende erschien, weist eine zeitbedingt deutliche Anlehnung an die sowjetische Geschichtsperspektive auf³⁵. Die Arbeit von GÁLL wiederum ist insofern gleichfalls vom „Zeitgeist“ geprägt, als sie grundsätzlich und vorbehaltlos die „bourgeoise“ Wissenschaft in einer Weise ablehnt, die etwa seit 1968 nicht mehr üblich ist. Neue wissenschaftlich gesicherte Erkenntnisse vermittelt keine dieser beiden Arbeiten; als Zeitdokumente haben sie aber durchaus einen Wert.

*

Weniger aufschlußreich für die Charakterisierung der zeitgenössischen rumänischen Historiographie als diese in nationaler oder „klassenkämpferischer“ Richtung festgelegten Arbeiten, dafür aber gewiß wissenschaftlich wertvoller, sind jene wenigen Monographien, die sich für keine „Sache“ einsetzen. Sie zeugen teilweise von echtem Forschungsdrang und ehrlichem Bemühen, wissenschaftlich einwandfreie Ergebnisse zu erzielen. Sie zeigen ferner, daß die magyarischen Historiker aus Rumänien ebenso wie ihre rumänischen Kollegen durchaus in der Lage sind, echte Wissenschaft zu betreiben, insofern es ihnen gelingt, sich von ideologischer Befangenheit loszureißen.

Die Abhandlung von ELENA KOVÁCS und RADU POPA über die Förderung von Edelmetallen in Baia Mare enthält zwar noch genügend „klassenkämpferische“ Elemente, sie erweist sich jedoch im allgemeinen als ausgewogen³⁶.

Vor allem für Sprachwissenschaftler interessant ist die Arbeit von LADISLAUS DEMÉNY über eine kirchenslawisch-rumänische Urkunde aus der Zeit vor dem für die Ent-

³⁰ Vgl. [GHERMANI] Bukarest rehabilitiert.

³¹ Geb. um 1475, hingerichtet 20. Juli 1514. Führer eines Bauernaufstandes im Theiß-Gebiet, an dem sich neben Ungarn auch Rumänen beteiligten.

³² Die rumänische Enzyklopädie, Dicționar Enciclopedic Român, führt DÓZSA nur unter der rumänischen Bezeichnung „DOJA“ und erwähnt nicht seine ungarische Herkunft. Ähnlich verfährt die rumänische Geschichtsschreibung auch in anderen Fällen. — Anders die sowjetischen Darstellungen, z. B. über DÓZSA: Sovetskaja istoričeskaja enciklopedija. Band 5. Moskau 1964. Sp. 273.

³³ Despre muzeul romîno-rus.

³⁴ Sociologia burgheză din România.

³⁵ Vgl. GHERMANI Die kommunistische Umdeutung, vornehmlich Kapitel 6. S. 137—146.

³⁶ In legătură cu extragerea.

wicklung der rumänischen Kultur sehr wichtigen Diakon und Buchdrucker CORESI³⁷. Weit hinter dem heutigen Erkenntnisstand liegen hingegen die Monographien von I. BAKÓ über den Deutschen Orden in Siebenbürgen³⁸ und von ALEXANDRU FERENCZI über dakische Niederlassungen in Südwestsiebenbürgen³⁹. Das Werk von GH. und V. SEBESTYÉN über die siebenbürgische Architektur der Aufklärung erscheint uns vor allem deswegen verdienstvoll, weil es in vielerlei Hinsicht Neuland beschreitet⁴⁰. Von besonderem Interesse für den Kulturhistoriker, jedoch nicht nur für ihn allein, dürften ferner die bedauerlicherweise zu knapp geratenen Studien zur Bildungsgeschichte Siebenbürgens von SIGISMUND JAKÓ⁴¹ und S. BENKÓ⁴² sein. Es sei hier die Hoffnung ausgesprochen, daß diese Untersuchungen von den beiden Verfassern oder von anderen Forschern weitergeführt werden.

Schließlich sei hier auch noch die Tätigkeit der magyarischen Historiker Siebenbürgens als fleißige Sammler und Deuter von Quellen mit gebührender Anerkennung vermerkt. Besondere Verdienste erwarben sich auf diesem Gebiet — zumeist in Zusammenarbeit mit ihren rumänischen Kollegen — unter anderen FRANCISC PALL⁴³ und SIGISMUND JAKÓ⁴⁴.

Abkürzungen

ABM	= Apulum. Buletinul Muzeului regional Alba-Iulia.
AIIC	= Anuarul Institutului de istorie din Cluj.
AIIPCR	= Analele Institutului de istorie al Partidului de pe lângă C.C. al P.C.R.
AIIPMR	= Analele Institutului de istorie al Partidului de pe lângă C.C. al P.M.R.
AIISIPPCR	= Anale de istorie. Institutul de studii istorice și social-politice de pe lângă C.C. al P.C.R.
AM	= Activitatea muzeelor. Cluj.
AMET	= Anuarul Muzeului etnografic al Transilvaniei. Cluj.
AMNC	= Acta Musei Napocensis. Muzeul de istorie Cluj.
AMo	= Arheologia Moldovei (Iași).
AMRA	= Acta Musei Regionalis Apulensis. Studii și comunicări arheologice, istorice, etnografice (Alba-Iulia).
AȘUII	= Analele științifice ale Universității „Al. I. Cuza“. Seria științe sociale. Istorie (Iași).
AȘUISIF	= Analele științifice ale Universității „Al. I. Cuza“. Seria științe sociale. Istorie. Filologie. (Iași).
AȘUIȘS	= Analele științifice ale Universității „Al. I. Cuza“ din Iași. Științe sociale. Șt. filozofice, economice și juridice.
AUBȘSI	= Analele Universității București. Științe sociale-istorie.
Balcania	= Balcania.
BCȘS	= Buletinul cercurilor științifice studențești. Științe sociale (Cluj).

³⁷ O tipăritură slavo-română. — CORESI lebte und wirkte in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts in Kronstadt (Brașov) und Tîrgoviște.

³⁸ Cavalerii Teutoni.

³⁹ Așezările dacice.

⁴⁰ Arhitectura renașterii.

⁴¹ Începuturile scrisului; Editarea cărților românești.

⁴² Societățile culturale clujene.

⁴³ Beispielsweise seine Beiträge in: Documenta Romaniae Historica bzw. in Documente privind istoria Romîniei.

⁴⁴ Documente privind istoria Romîniei.

- BUC = Buletinul universităților „V. Babeș” și „Bolyai”. Științe sociale. Cluj.
 CF = Cercetări filozofice. București.
 CLB = Cercetări de lingvistică. București.
 CSC = Culegere de studii și cercetări. Muzeul regional Brașov.
 CȘ = Caiete științifice (București).
 Dacia = Dacia. Recherches et découvertes archéologiques en Roumanie.
 DIR = Documente privind istoria României.
 DMAU = Destrămarea monarhiei austro-ungare. Comunicări prezentate la Conferința istoricilor de la Budapesta, mai 1964, București.
 FVL = Forschungen zur Volks- und Landeskunde. Hermannstadt.
 Hrisovul = Hrisovul. Buletinul Școalei de arhivistică (București).
 ILG = Din istoria luptelor greviste ale proletariatului din România.
 LdC = Lupta de Clasă.
 LR = Limba română. București.
 MBSC = Muzeul Brukenthal. Studii și comunicări. Sibiu.
 MCAB = Materiale și cercetări arheologice. București.
 MCM = Metalurgia și construcția de mașini.
 MI = Magazin istoric.
 MIM = Materiale de istorie și muzeografie (București).
 NEH = Nouvelles études d'Histoire.
 OCI = Omagiu lui P. Constantinescu-Iași cu prilejul împlinirii a 70 de ani. București.
 PE = Probleme economice.
 PM = Probleme de muzeografie (București).
 RA = Revista arhivelor.
 RB = Revista bibliotecilor (București).
 REF = Revista de etnografie și folclor.
 RESEE = Revue des Études Sud-Est Européennes.
 RFB = Revista de folclor. București.
 RHSEE = Revue Historique sud-est européenne. Bucarest.
 RM = Revista muzeelor.
 Romanoslavica = Romanoslavica. București.
 RP = Revista de pedagogie (București).
 RRH = Revue roumaine d'Histoire.
 RS = Revista de statistică.
 SAI = Studii și articole de istorie.
 SAO = Studia et Acta Orientalia. București.
 Sargetia = Sargetia. Buletinul Muzeului județului Hunedoara.
 SC = Studii clasice (Cluj).
 SCA = Studii și cercetări de antropologie.
 SCB = Studii și cercetări de bibliologie (București).
 SCDB = Studii și cercetări de documentare și bibliologie (București).
 SCIA = Studii și cercetări de istoria artei. București.
 SCIC = Studii și cercetări de istorie — Cluj.
 SCIV = Studii și cercetări de istorie veche.
 SCJ = Studii și cercetări juridice (București).
 SCLB = Studii și cercetări lingvistice. București.
 SCN = Studii și cercetări de numismatică. București.
 SCȘC = Academia R.P.R. Filiala Cluj. Studii și cercetări științifice.
 SI = Studii de istorie. București.
 SMIC = Studii și materiale de istorie contemporană.
 SMIM = Studii și materiale de istorie medie.
 SMIMod = Studii și materiale de istorie modernă.

SMMȚ	= Studii și materiale. Muzeul din Târgu Mureș.
SRIR	= Studii și referate privind istoria României (București).
SRRT	= Studii și referate privind răscoalele țărănești din 1907.
SSDG	= Sowjetsystem und Demokratische Gesellschaft.
Studii	= Studii. Revistă de istorie.
SUBBG	= Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Ser. II. Geologia, Geographia. Cluj.
SUBBH	= Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Ser. IV. Historia. Cluj.
SUBBPh	= Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Ser. IV. Philologia. Cluj.
SUBBPP	= Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Ser. IV. Psychologia — Paedagogia. (Cluj).
TN	= Terra nostra. Culegere de materiale privind istoria agriculturii în România (București).
UC	= Unitate și continuitate în istoria poporului român. București.
VR	= Viața românească. București.
VȘS	= Viața științifică. Studii.
WDS	= Wissenschaftlicher Dienst Südosteuropa. München.

Schriftumsverzeichnis

Vorliegende Spezialbibliographie erhebt nicht den Anspruch auf Vollständigkeit, sie dürfte jedoch die meisten der nach dem Zweiten Weltkrieg von ungarischen Historikern aus Rumänien im Rahmen der rumänischen Geschichtswissenschaft in rumänischer oder in einer westlichen Sprache veröffentlichten Arbeiten enthalten. Die Arbeit des Verfassers wurde durch die Zuhilfenahme der allgemeinen historischen Bibliographien erheblich erleichtert: 1) Südosteuropa-Bibliographie. München 1962—1971, 2) Istoria României. Ghid bibliografic [Geschichte Rumäniens. Bibliographischer Führer]. București 1968. 3) Istoricii și știința istorică din România [Historiker und Geschichtswissenschaft in Rumänien]. București 1970. 4) Bibliografia istorică a României [Historische Bibliographie Rumäniens]. Band 1. 1944—1969. București 1970. — Keine dieser Bibliographien ist allerdings vollständig und die drei zuletzt genannten enthalten zahlreiche formale und sachliche Fehler.

Die Gemeinschaftsarbeiten, bei denen mehr als ein ungarischer Historiker mitwirkte, werden nur einmal, jeweils bei dem ersten magyrischen Verfasser, in alphabetischer Reihenfolge, aufgeführt. Nachschlage- und größere Werke mit Handbuch-Charakter, die Beiträge ungarischer Autoren enthalten, werden gesondert aufgezählt.

Der Verfasser schuldet Frau Irina Ionescu herzlichen Dank für tatkräftige Mithilfe bei der Zusammenstellung dieser Spezialbibliographie.

Abhandlungen

ANTALFFY, ANDRÉ Description turque du monastère des Trois Hiérarques de Jassy. Extrait du „Voyage d'Evliya Tchélébi“, in: SAO 1(1957) S. 5—11.

ARDOS, A; MIREL, M. Date privind începuturile învățământului profesional în Transilvania [Angaben über die Anfänge des Fachunterrichts in Siebenbürgen], in: AMNC 4(1967) S. 215—235.

ÁRVAY, IOSIF Două documente privitoare la activitatea emigranților polonezi în Moldova în anul 1848 [Zwei Dokumente betreffend die Tätigkeit der polnischen Emigranten in der Moldau im Jahre 1848], in: RA 3,1(1960) S. 183—193.

ASZÓDY, IOAN Petöfi — poetul domniei poporului. Revoluția și războiul pentru libertate din Ungaria și Ardeal 1848—1849 [Petöfi — der Dichter der Volksherrschaft. Die Revolution und der Freiheitskrieg in Ungarn und Siebenbürgen 1848—1849]. București 1949.

ATTILA, SZABÓ T. Cuvîntul dialectal „bungăr“ și toponimicele „Bungur“, „Bunguriș“, „Bungă-

- raș“ [Das Dialektwort „bungăr“ und die Ortsnamen „Bungur“, „Bunguriș“, „Bungăraș“], in: CLB 7(1962) S. 39—43.
- BAKÓ, GÉZA *Cavalerii teutoni în Țara Bîrsei* [Die deutschen Ritter im Burzenland], in: Studii 10,1(1957) S. 143—160.
- Evoluția socială și economică a secuilor în secolele XIII—XV [Die soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Szekler im 13.—15. Jahrhundert], in: SAI 2(1960) S. 39—56.
 - Elemente de origine locală și răsăriteană în arhitectura militară a epocii feudale timpurii din Transilvania [Lokale und östliche Elemente in der Wehrarchitektur des frühen Feudalismus in Siebenbürgen], in: SAI 3(1961) S. 57—67.
 - Contribuții la istoria Transilvaniei de sud-est în secolele XI—XIII [Beiträge zur Geschichte Südost-Siebenbürgens im 11.—13. Jahrhundert], in: SCIV 12,1(1961) S. 113—119.
 - Elemente slave în necropola de la Bandu de Cîmpie [Slavische Elemente in der Nekropole von B. d. C.], in: SCIV 13,2(1962) S. 451—459.
 - Contribuții la problema originii ceangăilor [Beiträge zu der Frage der Herkunft der Tschangos], in: SAI 4(1962) S. 37—44.
 - Incă o mărturie cu privire la dominația primului stat bulgar la nord de Dunăre. (Semnele din grupul al doilea al monoliților de la Ditrău) [Noch ein Zeugnis bezüglich der Herrschaft des ersten Bulgarischen Reiches nördlich der Donau. (Die Zeichen der zweiten Monolithengruppe von D.)], in: SCIV 13,2(1962) S. 461—465.
 - Avarii și Transilvania [Die Awaren und Siebenbürgen], in: SAI 7(1965) S. 367—371.
 - Date cu privire la structura socială a carpilor din secolul al III-lea pe baza analizei planului arheologic al cimitirului de la Poienesti [Daten betreffend die Sozialstruktur der Karpen im 3. Jahrhundert aufgrund der Untersuchung des archäologischen Plans des Friedhofs von P.], in: SCIV 17,1(1966) S. 33—41.
 - Date privind structura socială și apartenența purtătorilor culturii Sîntana-Cerneahov din Transilvania [Daten betreffend die Sozialstruktur und Zugehörigkeit der Träger der Kultur S.-C. in Siebenbürgen], in: SCIV 19,1(1968) S. 63—80.
 - Reprezentări neolitice în Ditrău [Neolithische Darstellungen in D.], in: SCIV 19,4(1968) S. 649—653.
 - Despre structura socială a populației din epoca feudală timpurie de la Moldovenești [Über die Sozialstruktur der Bevölkerung von M. im frühen Mittelalter], in: SCIV 20,2(1969) S. 337—342.
- BALÁZS, L. *Accentul în cuvintele românești de origine maghiară* [Der Akzent in rumänischen Wörtern ungarischer Herkunft], in: CLB 9(1964) S. 67—74.
- Aspecte ale interacțiunii limbilor; relații lingvistice româno-maghiare [Aspekte der gegenseitigen Sprachbeeinflussung; rumänisch-ungarische linguistische Beziehungen], in: SUBBPh 1(1965) S. 80—92.
- BALOGH, EDMUND *Influențe lexicale românești în graiul ceangăilor din Valea Ghimeșului* [Rumänische lexikalische Einflüsse auf die Sprache der Tschangos des Ghimeș-Tals], in: SCLB 9(1958) S. 379—389.
- Cîteva aspecte ale influenței lexicale românești în graiul ceangăilor din Ciugheș [Einige Aspekte des lexikalischen Einflusses des Rumänischen auf die Mundart der Tschangos von C.], in: SCLB 14,3(1963) S. 377—390.
- BÁNYAI, LADISLAUS *Despre activitatea Uniunii oamenilor muncii maghiari din România* [Über die Tätigkeit des Verbandes magyarischer Werktätiger in Rumänien], in: Studii 4,4(1951) S. 75—86.
- ; BUGNARIU, T. *Trădarea Transilvaniei de către Carol I și Carol al II-lea de Hohenzollern în ajunul primului și celui de al doilea război mondial* [Carols I. und Carols II. von Hohenzollern Verrat an Siebenbürgen am Vorabend des Ersten und des Zweiten Weltkrieges], in: SRIR 1,2(1954) S. 1429—1443.
 - *Lupta țăranilor din Valea Ghimeșului din Octombrie 1934* [Der Kampf der Bauern aus dem Ghimeș-Tal im Oktober 1934], in: AIIPMR 1,3(1955) S. 32—47.
 - *Luptele comune ale poporului român și ale naționalităților conlocuitoare pentru libertate*

- și progres social (sec. XIV—XX) [Die gemeinsamen Kämpfe des rumänischen Volkes und der nationalen Minderheiten für Freiheit und sozialen Fortschritt. 14.—20. Jahrhundert], in: BUC 1,1—2(1956) S. 245—258.
- Congresul al V-lea al Partidului Comunist din România și lupta pentru crearea organizației național-revoluționare maghiare conduse de partid [Der 5. Parteitag der rumänischen KP und der Kampf zur Gründung der national-revolutionären magyarischen Organisation unter der Führung der Partei], in: Studii 9,6(1956) S. 97—106.
 - Contribuții la studiul influenței Marii Revoluții Socialiste din Octombrie în România [Beiträge zur Untersuchung der Einflüsse der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution auf Rumänien]. București 1957.
 - ; DAICOVICIU, CONSTANTIN; CHERESTEȘIU, VICTOR Lupta revoluționară a maselor — factor hotărâtor în unirea Transilvaniei cu România din anul 1918 [Der revolutionäre Kampf der Massen — ein entscheidender Faktor bei der 1918 erfolgten Vereinigung Siebenbürgens mit Rumänien], in: Studii 11,6(1958) S. 21—54.
 - V. I. Lenin despre patrie și patriotism [V. I. L. über Vaterland und Patriotismus], in: Studii 13,2(1960) S. 33—43.
 - ; DAICOVICIU, CONSTANTIN; CHERESTEȘIU, V. La Transylvanie pendant la première guerre mondiale et son union avec la Roumanie, in: NEH 2(1960) S. 541—556.
 - Denaturări ale istoriografiei burghize și caracterul asuprii naționale în trecutul Transilvaniei [Entstellungen der bürgerlichen Geschichtsschreibung und Formen der nationalen Unterdrückung in der Vergangenheit Siebenbürgens], in: AUBȘSI 10(1961) S. 93—107.
 - ; NASTOVICI, E. Inceputurile cristalizării revoluționare în mișcarea muncitorească din România [Die Anfänge der Herausprägung einer revolutionären Arbeiterbewegung in Rumänien], in: Studii 14,2(1961) S. 279—294.
 - ; GHERAN, ELENA Din activitatea Partidului Comunist din România pentru făurirea unității de luptă a oamenilor muncii români și de alte naționalități împotriva regimului burghezomoșieresc [Über Bemühungen der kommunistischen Partei Rumäniens zur Schaffung einer Kampfeinheit zwischen den Werktätigen rumänischer und anderer Nationalität gegen das bürgerlich-grundherrliche Regime], in: Studii 14,5(1961) S. 1123—1138.
 - Mișcări muncitorești și țărănești în Transilvania în anii 1919—1921 [Arbeiter und Bauernbewegungen in Siebenbürgen in den Jahren 1919—1921], in: AUBȘSI 11(1962) S. 137—165.
 - Din istoricul evenimentelor de după unirea Transilvaniei cu România [Ereignisse aus der Zeit nach der Vereinigung Siebenbürgens mit Rumänien], in: Studii 17,3(1964) S. 459—478.
 - ; CONSTANTINESCU, M.; CURTICĂPEANU, V. u. a. Cu privire la problema națională în Austro-Ungaria (1900—1918) [Über die nationale Frage in Österreich-Ungarn (1900—1918)], in: DMAU (București 1964) S. 93—189.
 - ; DEAC, AUGUSTIN; EGYED, ACAȚIU Destrămarea monarhiei Austro-Ungare 1900—1918 [Der Zerfall Österreich-Ungarns 1900—1918]. București 1964.
 - Lupta revoluționară de eliberare socială și națională în Transilvania și actul Unirii (1 decembrie 1918) [Der revolutionäre Kampf in Siebenbürgen für soziale und nationale Befreiung und für die Vereinigung (1. Dezember 1918)], in: OCI (București 1965) S. 569 bis 575.
 - ; CONSTANTINESCU-IAȘI, PAUL Le rôle des masses populaires dans la constitution et le parachèvement de l'État national roumain, in: RRH 4,3(1965) S. 577—596.
 - Din lupta unită a oamenilor muncii români și de alte naționalități sub conducerea P.C.R. (1933—1944) [Vom gemeinsamen Kampf der Werktätigen rumänischer und anderer Nationalität unter der Führung der RKP], in: Studii 19,3(1966) S. 473—494.
 - Contribuții privind misiunea contelei Bánffy Miklós la București în iunie 1943 [Einiges über den Auftrag des Grafen B. M. in Bukarest im Juni 1943], in: Studii 20,4(1967) S. 709 bis 724.
 - Marea Revoluție Socialistă din Octombrie și România [Die Große Sozialistische Oktoberrevolution und Rumänien]. București 1967.
 - ; PORȚEANU, AL. Lupta mișcării muncitorești transilvănene pentru făurirea statului național

- unitar [Der Kampf der Siebenbürgischen Arbeiterbewegung für die Errichtung des einheitlichen Nationalstaates], in: LdC 48,11(1968) S. 40—48.
- ; PETRIC, A. Dictatul de la Viena din August 1940 și lupta pentru anularea lui [Der Wiener Schiedsspruch vom August 1940 und der Kampf um seine Aufhebung], in: UC (București 1968) S. 429—461.
- ; BODEA, GHEORGHE I. Lupta antihabsburgică a maselor din Transilvania [Der Kampf der siebenbürgischen Massen gegen Habsburg], in: AIIPCR 14,5(1968) S. 3—20.
- ; CONSTANTINESCU, MIRON; PASCU, ȘTEFAN Desavârșirea unificării statului național român. Unirea Transilvaniei cu vechea Românie [Die Vollendung der Vereinigung des rumänischen Nationalstaates. Die Vereinigung Rumäniens mit dem Altreich]. București 1968.
- Contribuția MADOSZ-ului la concentrarea forțelor antifasciste sub îndrumarea Partidului Comunist Român (1933—1937) [Der Beitrag des MADOSZ zum Zusammenschluß der antifaschistischen Kräfte unter der Führung der Rumänischen Kommunistischen Partei], in: Studii 24,1(1971) S. 115—139.
- BARTÓK, BÉLA Insemnări asupra cântecului popular [Aufzeichnungen über das Volkslied]. București 1956.
- BARTÓK, V.; RING, MINA Bibliografiile locale și bibliografia Regiunii Autonome Maghiare [Die lokalen Bibliographien und die Bibliographie der Autonomen Ungarischen Region], in: Prima sesiune științifică de bibliologie și documentare. București 1957. S. 140—142.
- BÁTHORY, L. Aspecte privind situația industriei carbonifere din România între anii 1919—1929 [Einiges über den Zustand der Kohlenindustrie in Rumänien in den Jahren 1919—1929], in: AIIC 10(1967) S. 285—295.
- Dezvoltarea industriei extractive a metalelor prețioase după unirea Transilvaniei cu România [Die Entwicklung der Edelmetalle ausbeutenden Industrie nach der Vereinigung Siebenbürgens mit Rumänien], in: AIIC 11(1968) S. 159—170.
- Evoluția economică a principalelor societăți carbonifere din România între anii 1919—1929 [Die wirtschaftliche Entwicklung der wichtigsten Kohlenbergbaugesellschaften in Rumänien in den Jahren 1919—1929], in: AIIC 12(1969) S. 193—206.
- BENKŐ, SAMU; PASCU, ȘTEFAN; RUSSU, I. I. Analiza muncii științifice pe 1954 la Institutul de istorie al Academiei R.P.R.-Cluj [Die Untersuchung der wissenschaftlichen Tätigkeit des Historischen Instituts der Akademie der RVR — (Filiale) Klausenburg — im Jahre 1954], in: VȘS (1955) S. 81—83.
- Societățile culturale clujene din prima jumătate a sec. XIX și rolul lor în formarea intelectualității burghize [Die Klausenburger Kulturvereine in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts und ihre Rolle bei der Bildung der bürgerlichen Intelligenz], in: SCIC 8,1—4(1957) S. 143—164.
- ; CHERESTEȘIU, V.; GÖLLNER, CAROL Archivale Forschungen zur Geschichte der Revolution des Jahres 1848 in Siebenbürgen, in: FVL 7,1(1964) S. 82—90.
- BITAY, ILEANA Figura lui Alexandru Macedon în cultura țării noastre în secolele XVI—XVII [Die Gestalt Alexanders des Großen in der Kultur unseres Landes im 16.—17. Jahrhundert], in: SUBBH 10,1(1965) S. 19—32.
- Contribuții la studiul culturii antice în Transilvania în secolul al XVI-lea [Beiträge zum Studium der Kultur des Altertums in Siebenbürgen im 16. Jahrhundert], in: AMNC 3(1966) S. 183—196.
- BLÉDY, G. Un dicționar latin-român din secolul al XVIII-lea printre manuscrisele bibliotecii Brukenthal [Ein lateinisch-rumänisches Wörterbuch aus dem 18. Jahrhundert zwischen den Manuskripten der Brukenthal-Bibliothek], in: SC 11,3(1960) S. 377—379.
- Izvoarele dicționarului romîn-latin-maghiar al lui Ștefan Crișan Körösi [Die Quellen zum rumänisch-lateinisch-ungarischen Wörterbuch des S. C. K.], in: AȘUIȘS 6,2(1962) S. 79—99.
- BORKÖVI, I.; ȘTEFĂNESCU, V. Unele documente privind lupta U.T.C. pentru închegarea frontului unic al tineretului muncitor [Einige Dokumente über den Kampf des VKJ für die Festigung der einheitlichen Front der Arbeiterjugend], in: AIIPMR 2,4(1956) S. 161—170.
- ; FODOR, L. Munca partidului în rîndurile sindicatelor și ale tineretului oglindită în hotărârile

- Congresului al III-lea al P.C.R. (1924) [Die Parteiarbeit in den Reihen der Gewerkschaften und der Jugend, widergespiegelt in den Beschlüssen des 3. Parteitages der RKP], in: AIIPMR 2,1(1956) S. 99—107.
- BÖZÖDI, GHEORGHE Probleme privind mișcările social-economice ale secuilor înainte de răscoala din 1562 [Fragen betreffend die sozial-ökonomischen Bewegungen der Szekler vor dem Aufstand von 1562], in: SI (București 1968) S. 7—34.
- COVACI, MARIA Contribuția muncitorilor din Valea Prahovei, sub conducerea P.C.R., la lupta pentru răsturnarea dictaturii fasciste și zdrobirea trupelor hitleriste [Der Beitrag der Arbeiter aus dem Prahova-Tal unter der Führung der RKP für die Beseitigung der faschistischen Diktatur und die Vernichtung der Hitlertruppen], in: AIIPMR 5,4(1959) S. 73—91.
- ; IONIȚĂ, GHEORGHE; STĂNESCU, M. C. Acțiuni de solidarizare ale maselor muncitoare din România cu eroicele lupte ale muncitorilor ceferiști și petroliști din ianuarie—februarie 1933 [Solidarisierungsaktionen der Arbeitermassen aus Rumänien mit den heldenhaften Kämpfen der Eisenbahner und Erdölarbeiter, in den Monaten Januar—Februar 1933], in: AIIPMR 9,1(1963) S. 19—34.
- Acțiuni ale țărănimii din România împotriva dictaturii militare-fasciste [Unternehmungen der Bauernschaft Rumäniens gegen die faschistische Militärdiktatur], in: AIIPMR 9,4(1963) S. 89—102.
- ; MOLDOVEANU, GHEORGHE Acțiuni ale muncitorilor ceferiști împotriva exploatării, a dictaturii militare-fasciste și a războiului hitlerist (1940—1944) [Kampfhandlungen der Eisenbahner gegen die Ausbeutung, die faschistische Militärdiktatur und den Hitlerkrieg (1940 bis 1944)], in: RA 7,1(1964) S. 85—110.
- Din lupta muncitorilor mineri în primii ani ai dictaturii militare fasciste [Der Kampf der Bergarbeiter in den ersten Jahren der militär-faschistischen Diktatur], in: AIIPMR 10,3(1964) S. 95—105.
- Din lupta muncitorilor din București în anii dictaturii militare-fasciste și a războiului hitlerist (1940—1944) [Der Kampf der Bukarester Arbeiter in den Jahren der militär-faschistischen Diktatur und des Hitler-Krieges], in: AIIPMR 11,4(1965) S. 145—156.
- Constantin Popovici (1876—1940), in: AIIPCR 12,4(1966) S. 155—158.
- Petre Gheorghe (1907—1943), in: AIIPCR 13,2(1967) S. 135—138.
- CSELÉNYI, BÉLA Despre legăturile dintre răsculații secu și dintre sași în 1562 [Über die Beziehungen zwischen den Szekler und sächsischen Aufständischen im Jahre 1562], in: BUC 1,2(1956) S. 217—224.
- ; ȘTEFĂNESCU, ȘTEFAN 450 de ani de la răscoala țărănească de sub conducerea lui Gh. Doja [450 Jahre seit dem Bauernaufstand von G. D.], in: LdC 44,4(1964) S. 84—94.
- CSETRI, ALEXA Aniversarea eroicelor lupte din 1933 în cadrul Centrului universitar Cluj [Die Jahresfeier der heldenhaften Kämpfe von 1933 im Rahmen des Universitätszentrums Klausenburg], in: SUBBH 8(1963) S. 129—131.
- ; IMREH, ȘTEFAN Aspecte ale situației și dezvoltării orașelor din Transilvania (1786—1848) [Einiges zur Lage und der Entwicklung der siebenbürgischen Städte (1786—1848)], in: SUBBH 11,2(1966) S. 61—76.
- ; IMREH, ȘTEFAN Asupra relațiilor de proprietate feudală în Transilvania (1750—1848) [Über die feudalzeitalterlichen Eigentumsverhältnisse in Siebenbürgen (1750—1848)], in: AIIC 9(1966) S. 109—125.
- Prizonieri și refugiați ai răscoalei poloneze din 1830—1831 în Transilvania [Gefangene und Flüchtlinge des polnischen Aufstandes von 1830—1831 in Siebenbürgen], in: SUBBH 11(1966) S. 67—89.
- ; KOVÁCS, I. Repartizarea mașinilor agricole în Transilvania la sfârșitul secolului al 19-lea [Die Verteilung der landwirtschaftlichen Maschinen in Siebenbürgen Ende des 19. Jahrhunderts], in: AMNC 4(1967) S. 265—280.
- CSETRI, ELEK Muncitori din regiunea Baia Mare în timpul revoluției din 1848—1849 [Die Arbeiter der Region Baia Mare in den Revolutionsjahren 1848—1849], in: SRIR 1,2(1954) S. 1107 bis 1143.

- Cîteva documente ardelene în legătură cu răscoala decembriștilor [Einige siebenbürgische Dokumente über dem Dekabristen-Aufstand], in: BUC 1(1956) S. 243, ungarisch: S. 199—204.
- O încercare de eliberare a iobagilor din anul 1832 [Ein Versuch aus dem Jahre 1832, die Leibeigenen zu befreien], in: AIIC 1—2(1958—1959) S. 179—189.
- Conscripțiile urbariale ale satului Chiochiș din anii 1785 și 1820 [Die Urbarialkonskription des Dorfes C. in den Jahren 1785 und 1820], in: AIIC 7(1964) S. 239—266.
- DEAC, AUGUSTIN Din istoria grevistă a proletariatului din România [Aus der Streikgeschichte des rumänischen Proletariats]. București 1957—1965.
- Mișcarea muncitorească din Transilvania în perioada 1890—1894 [Die Arbeiterbewegung in Siebenbürgen in der Zeitspanne 1890—1894]. București 1958.
- Despre legăturile mișcărilor muncitorești din România cu Internaționala I și Internaționala II în anii activității lui Marx și Engels [Über die Beziehungen der Arbeiterbewegungen in Rumänien zur Ersten und zur Zweiten Internationale in jenen Jahren, in denen Marx und Engels gewirkt haben], in: AIIPMR 4,5—6(1958) S. 74—93.
- Solidaritatea internațională a celor ce muncesc cu conducătorii eroicelor lupte ale ceferiștilor și petroliștilor din ianuarie-februarie 1933 în procesul de la București-Craiova 1933—1934 [Die internationale Solidarität der Werktätigen in den Kämpfen der Eisenbahner und Erdölarbeiter im Januar-Februar 1933 anlässlich des Prozesses von Bukarest-Craiova 1933 bis 1934], in: AIIPMR 5,3(1959) S. 29—49.
- Friedrich Engels și mișcarea muncitorească din România (140 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels) [F. E. und die Arbeiterbewegung in Rumänien (140 Jahre seit der Geburt F. E.)], in: AIIPMR 6,6(1960) S. 25—37.
- Rolul ziarului „Munca“ în lupta pentru crearea Partidului Social-Democrat al Muncitorilor din România (1893) [Die Rolle der Zeitung „Munca“ im Kampf um die Gründung der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei Rumäniens], in: AIIPMR 6,4(1960) S. 36—51.
- ; RAȚĂ, V. Tradițiile revoluționare de luptă ale mișcării muncitorești din România pînă la 1917 [Die revolutionären Kampftraditionen der Arbeiterbewegung Rumäniens bis 1917], in: AIIPMR 7,1—2(1961) S. 50—75.
- Mișcarea muncitorească din Transilvania, 1890—1895 [Die Arbeiterbewegung in Siebenbürgen, 1890—1895]. București 1962.
- Lucrările Congresului I al Partidului Comunist Român [Die Arbeiten des Ersten Parteitagess der Rumänischen Kommunistischen Partei], in: SMIC 2(1962) S. 129—200.
- Grevele minerilor din Dognecea și Moravița-Vaşcău din anul 1890 [Die Streiks der Bergarbeiter in D. und M.-V. im Jahre 1890], in: ILG 2(1962) S. 5—21.
- ; FELEA, I. Legături între mișcarea socialistă din România și mișcarea revoluționară rusă la sfîrșitul secolului al XIX-lea [Beziehungen zwischen der sozialistischen Bewegung in Rumänien und der russischen revolutionären Bewegung am Ende des 19. Jahrhunderts], in: AIIPMR 9,5(1963) S. 81—96.
- ; MATEI, GHEORGHE Mișcarea de solidaritate internațională cu luptele eroice ale ceferiștilor și petroliștilor din 1933 [Die internationale Solidaritätsbewegung mit den heldenhaften Kämpfen der rumänischen Eisenbahner und Erdölarbeiter im Jahre 1933], in: AIIPMR 9,1(1963) S. 35—50.
- ; HUREZEANU, DAMIAN 70 de ani de la crearea Partidului Social-Democrat al Muncitorilor din România [70 Jahre seit der Gründung der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei Rumäniens], in: AIIPMR 9,4(1963) S. 3—20.
- ; POPESCU-PUȚURI, ION; GOLDBERGER, NICOLAE u. a. Presa muncitorească și socialistă din România [Die sozialistische und Arbeiterpresse in Rumänien]. Band 1. București 1964. Teil 1. 641 S. Teil 2. 704 S.
- Internaționala întâi și România [Die Erste Internationale und Rumänien]. București 1964.
- ; ȘERBĂNESCU, I. O sută de ani de la crearea Internaționalii I [Hundert Jahre seit der Gründung der Ersten Internationale], in: LdC 44,9(1964) S. 3—16.
- ; MATEI, GHEORGHE La révolte de 1907 des paysans de Roumanie et le mouvement ouvrier international, in: RRH 3,4(1964) S. 727—746.

- Momente din începuturile mișcării muncitorești din orașul București [Momente aus den Anfängen der Arbeiterbewegung in Bukarest], in: MIM 5(1964) S. 5—22.
- Date cu privire la legăturile lui V. I. Lenin cu mișcarea muncitorească din România [Angaben über die Beziehungen V. I. Lenins zur Arbeiterbewegung in Rumänien], in: AIIPMR 11,2(1965) S. 145—152.
- Primele gazete muncitorești și începutul organizării clasei muncitoare [Die ersten Arbeiterzeitungen und der Beginn der Organisierung der Arbeiterklasse], in: AIIPCR 11,6(1965) S. 85—89.
- ; COPOIU, NICOLAE; DOBRE, GHEORGHE Mișcarea muncitorească din România. 1893—1900 [Die Arbeiterbewegung in Rumänien. 1893—199]. București 1965.
- Les premiers journaux ouvriers de Roumanie et leur rôle pour le renforcement des associations professionnelles, in: NEH 3(1965) S. 331—344.
- ; CORBU, CONSTANTIN Mișcări și frământări țărănești în România la sfârșitul secolului al XIX-lea [Bauernbewegungen und -unruhen in Rumänien am Ende des 19. Jahrhunderts]. București 1965.
- Mișcarea muncitorească și Unirea Țărilor Române [Die Arbeiterbewegung und die Vereinigung der Donaufürstentümer], in: AIIPCR 12,1(1966) S. 101—109.
- ; DRAGNE, FLOREA Lucrările Congresului I al Partidului Comunist Român [Die Arbeiten des Ersten Parteitag der Rumänischen Kommunistischen Partei], in: AIIPCR 12,2—3(1966) S. 83—98.
- Programul socialiștilor români din anul 1886 [Das Programm der rumänischen Sozialisten aus dem Jahre 1886], in: LdC 46,10(1966) S. 42—50.
- La première Internationale et la Roumanie. București 1966.
- Documente ale mișcării muncitorești privind Unirea Principatelor și desăvârșirea unității naționale a României (1859—1918) [Dokumente der Arbeiterbewegung über die Vereinigung der Fürstentümer und die Vollendung der nationalen Einheit der Rumänen], in: AIIPCR 12,1(1966) S. 110—112.
- ; MATEI, GHEORGHE Februarie 1933. Ecolul internațional al eroicelor lupte ale ceferiștilor și petroliștilor [Februar 1933. Der internationale Widerhall der heldenhaften Kämpfe der Eisenbahner und Erdölarbeiter]. București 1967.
- ; VAJDA, LUDOVIC 1907 și Transilvania. 60 de ani de la marea răscoală țărănească din 1907 [1907 und Siebenbürgen. 60 Jahre seit dem großen Bauernaufstand von 1907], in: AMNC 4(1967) S. 1—15.
- Ecolul marii răscoale țărănești din România peste hotare [Der Widerhall des großen Bauernaufstandes in Rumänien jenseits der Grenzen], in: AIISPPCR 13,1(1967) S. 72—95.
- u. a. Marea răscoală a țăranilor din 1907 [Der große Bauernaufstand von 1907] București 1967.
- 1907 vazut peste hotare [1907 betrachtet von jenseits der Grenzen]. București 1967.
- Însemnări inedite ale lui K. Marx privind locul României în economia europeană [Unveröffentlichte Aufzeichnungen von K. M. über den von Rumänien eingenommenen Platz in der europäischen Wirtschaft], in: PE 21,4(1968) S. 16—21.
- ; POPESCU-PUȚURI, ION; GOLDBERGER, NICOLAE u. a. Presa muncitorească și socialistă din România [Die sozialistische und Arbeiterpresse in Rumänien]. Band 2. București 1968.
- Ultima întrevedere Hitler—Antonescu. Documentele secolului XX [Die letzte Begegnung Hitler—Antonescu. Die Dokumente des 20. Jahrhunderts], in: MI 2,6(1968) S. 79—85.
- Mișcarea muncitorească și socialistă — factor important al luptei pentru formarea statului național unitar român [Die sozialistische und Arbeiterbewegung — ein wichtiger Faktor im Kampf um die Schaffung eines national-einheitlichen rumänischen Staates], in: AIISPPCR 14,6(1968) S. 3—10.
- Solidaritatea maselor muncitoare din România cu Republica Sovietică Ungară [Die Solidarität der Arbeitermassen in Rumänien mit der Ungarischen Sowjetrepublik], in: LdC 49,3(1969) S. 68—77.
- DEMÉNY, LIDIÁ, A. Le commerce de la Transylvanie avec des régions du sud du Danube effectué par la douane de Turnu Roșu en 1685, in: RRH 7,5(1968) S. 761—777.

- Relațiile vamale ale Transilvaniei în lumina veniturilor vamale din anii 1717—1724 [Die Zollbeziehungen Siebenbürgens im Lichte der in den Jahren 1717—1724 registrierten Zolleinnahmen], in: Studii 23,5(1970) S. 989—999.
- Noi contribuții cu privire la lupta socială și națională a Românilor transilvăneni la sfârșitul secolului al XVIII-lea [Neue Beiträge über den nationalen und sozialen Kampf der siebenbürgischen Rumänen am Ende des 18. Jahrhunderts], in: Studii 24,6(1971) S. 1159 bis 1187.
- DEMÉNY, LUDOVIC Despre unele aspecte ale răscoalei de la Bobîlna [Über einige Aspekte des Aufstandes von B.], in: SRIR 1(1954) S. 573—598.
- Conferința istoricilor din U.R.S.S. și țările de democrație populară despre problema răspîndirii mișcării revoluționare în Europa [Die Tagung der Historiker aus der UdSSR und den Volksdemokratien über das Problem der Verbreitung der revolutionären Bewegung in Europa], in: Studii 8,4(1955) S. 119—123.
- Textele celor două înțelegeri încheiate în 1487 între răsculați și nobili, după documentele originale [Die Texte der beiden 1487 zwischen den Aufständischen und dem Adel getroffenen Vereinbarungen nach den Originalurkunden], in: Studii 13,1(1960) S. 91—111.
- Documente noi referitoare la răscoala de la Bobîlna [Neue Dokumente betreffend den Aufstand von B.], in: SMIM 4(1960) S. 395—421.
- Untersuchung der bedeutendsten Urkunden über den Aufstand von Bobîlna, in: SMIM 4(1960) S. 149—165.
- Introducerea noinei în Transilvania. (Cu privire la unele premise social-economice ale răscoalei de la Bobîlna) [Die Einführung der Steuer Nona in Siebenbürgen. (Über einige soziale und ökonomische Voraussetzungen des Aufstandes von B.)], in: Studii 13,5(1960) S. 179—190.
- Răscoala de la Bobîlna din 1437—1438 [Der Aufstand von B. von 1437—1438]. București 1960.
- ; MEȘCOVA, LIDIÁ Despre participarea românilor în oastea căzăcească a lui Bogdan Hmelnițki [Über die Beteiligung der Rumänen an der Kosakenarmee von Bohdan Chmelnycky], in: Studii 16,6(1963) S. 1381—1394.
- Cu privire la caracterul răscoalei din 1655 în Țara Românească [Über den Charakter des Aufstandes von 1655 in der Walachei], in: Studii 16,2(1963) S. 307—337.
- Expoziția organizată de Arhivele statului din Tirgu-Mureș consacrată răscoalei lui Horia [Die dem Aufstand Horias gewidmete, von den Staatsarchiven von T.-M. organisierte Ausstellung], in: Studii 18,3(1965) S. 701—702.
- Le premier texte roumain imprimé, in: RRH 4,3(1965) S. 385—412.
- O tipăritură slavo-română precoresiană [Ein kirchenslawisch-rumänischer Druck aus der Zeit vor Coresi], in: Studii 18,5(1965) S. 1001—1038.
- ; VLĂDUȚIU, ION Contribuții documentare la începuturile culegerilor creației populare orale românești în Transilvania [Dokumentarische Beiträge zu den Anfängen der Sammlungen mündlichen rumänischen Volksschaffens in Siebenbürgen], in: REF 10(1965) S. 627—640.
- G. Barițiu despre răscoala de la Bobîlna [G. B. über den Aufstand von B.], in: OCI. București 1965. S. 255—260.
- SIMONESCU, DAN Un capitol important din vechea cultură românească (Tetraevanghelul, Sibiu, 1546) [Ein wichtiges Kapitel der alten rumänischen Kultur (Die vier Evangelien, Hermannstadt 1545)], in: SCDB (Beilage zu) 1(1965).
- Primul text românesc imprimat (Evangeliarul slavo-român, 1547—1554) [Der erste rumänische gedruckte Text (das kirchenslawisch-rumänische Evangeliar 1547—1554)], in: RB 19,6(1966) S. 344—349.
- Stema Moldovei în prima tipăritură românească din Transilvania [Das moldauische Wappen in der ersten rumänischen Druckschrift aus Siebenbürgen], in: RM 3,4(1966) S. 346—348.
- De l'activité historiographique d'André Veress, (1863—1953), in: RRH 6,1(1967) S. 23—38.
- ; ȘERBAN, CONSTANTIN Călătorii de studii în U.R.S.S. [Studienreise in die UdSSR], in: Studii 20,6(1967) S. 1209—1212.

- ; DEMÉNY, LIDIÁ; STOICESCU, NICOLAE Răscoala seimenilor sau răscoală populară? 1655. Țara Românească [Der Seimeni-Aufstand — ein Volksaufstand? 1655. Walachei]. București 1968.
- Transilvănenii și revoluția burgheză din Anglia [Die Siebenbürger und der Englische Bürgerkrieg], in: MI 3,2(1969) S. 11—19.
- Comerțul de tranzit spre Polonia prin Țara Românească și Transilvania (ultimul sfert al secolului al XVII-lea) [Der Transithandel nach Polen über die Walachei und Siebenbürgen (im letzten Viertel des 17. Jahrhunderts)], in: Studii 22,3(1969) S. 465—498.
- Typographische Kennzeichen der kyrillischen Druckerpresse in Hermannstadt im 16. Jahrhundert, in: FVL 12,1(1969) S. 25—36.
- L'imprimerie cyrillique de Macarios de Valachie, in: RRH 8,3(1969) S. 549—574.
- Noi contribuții la activitatea tipografică a lui Lavrentic [Neue Beiträge zur Tätigkeit von L. als Buchdrucker], in: RB 22,4(1969) S. 219—227.
- DOMOKOS, SAMUEL Contribuții la cunoașterea legăturilor folclorice maghiaro-române [Beiträge zur Kenntnis der folkloristischen ungarisch-rumänischen Beziehungen], in: RFB 8,1—2(1963) S. 117—123.
- EGYED, ACAȚIU und CICALĂ, ION În legătură cu dezvoltarea mișcării muncitorești din Transilvania în anii 1905—1906 [Über die Entwicklung der Arbeiterbewegung in Siebenbürgen in den Jahren 1905—1906], in: SRIR 1,2(1954) S. 1325—1352.
- ; GOLDENBERG, S.; PAȚICA, A. Despre răscoala antifascistă din Bulgaria (1923) și ecoul ei în presa contemporană din România [Über den anti-faschistischen Aufstand von 1923 in Bulgarien und dessen Widerhall in der zeitgenössischen Presse Rumäniens], in: SRIR 1(1954) S. 1587—1606.
- Lupta țăranilor români și maghiari din Aleșd în anul 1904 [Der Kampf der rumänischen und magyarischen Bauern von A. im Jahre 1904], in: Studii 8,2(1955) S. 31—50.
- Istoricul asociațiilor muncitorești din Transilvania între anii 1868 și 1872. Influența Internaționalei I asupra mișcării muncitorești din Transilvania [Geschichte der Arbeitervereinigungen Siebenbürgens in den Jahren 1868—1872. Der Einfluß der Ersten Internationale auf die Arbeiterbewegung Siebenbürgens], in: Studii 9,6(1956) S. 27—50.
- ; CICALĂ, ION Ecoul răscoalei țărănești din 1907 din România în Transilvania [Der Widerhall des in Rumänien 1907 erfolgten Aufstandes in Siebenbürgen], in: SCIC 7(1956) S. 151—171.
- Despre mișcarea muncitorească din Transilvania între anii 1880—1890 [Über die Arbeiterbewegung in Siebenbürgen in den Jahren 1880—1890], in: Studii 10,4(1957) S. 33—56.
- Grevele de seceriș din Transilvania de la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului XX [Die Erntestreiks in Siebenbürgen vom Ende des 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts], in: AIIC 1—2(1958—1959) S. 219—240.
- ; CICALĂ, ION Lupta oamenilor muncii sub conducerea P.C.R. pentru refacerea economică a regiunii Cluj și sprijinirea frontului antihitlerist (octombrie 1944—mai 1945) [Der Kampf der Werktätigen unter der Führung der RKP für den wirtschaftlichen Wiederaufbau der Region Klausenburg und die Unterstützung der Anti-Hitler-Front (Oktober 1944—Mai 1945)], in: Studii 12,4(1959) S. 303—324.
- Date în legătura cu dezvoltarea industriei mari de pe teritoriul regiunii Cluj, în a doua jumătate a sec. al XIX-lea [Angaben über die Entwicklung der Großindustrie auf dem Gebiet der Region Klausenburg in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts], in: PM (București 1960) S. 260—269.
- Aspecte ale dezvoltării industriei mari din Transilvania între anii 1867—1873 [Aspekte der Entwicklung der Großindustrie in Siebenbürgen in den Jahren 1867—1873], in: AIIC 5(1962) S. 145—177.
- Die Tätigkeit der „Temesvarer Allgemeinen Arbeiterassoziation“. Ihre Beziehungen zur I. Internationale (In der Periode 1868—1872), in: FVL 8,1(1965) S. 49—67.
- Marea industrie a morăritului în Transilvania în a doua jumătate a sec. XIX și începutul sec. XX [Die Großmühlen-Industrie Siebenbürgens in der zweiten Hälfte des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts], in: AMNC 2(1965) S. 479—496.

- Contribuții la problema studierii mișcărilor și frământărilor țărănești din fostele comitate Arad și Bihor în anii 1903—1904 [Beiträge zum Studium der Bauernbewegungen und -unruhen in den ehemaligen Komitaten Arad und Bihar in den Jahren 1903—1904], in: AIIC 8(1965) S. 213—234.
- Despre geneza și situația proletariatului agricol din Transilvania la sfârșitul sec. al XIX-lea și începutul sec. al XX-lea [Über Genesis und Lage des landwirtschaftlichen Proletariats in Siebenbürgen am Ende des 19. und zu Anfang des 20. Jahrhunderts], in: AIIC 10(1967) S. 197—219.
- VAJDA, LUDOVIC Mișcărilor țărănești desfășurate în Transilvania în anul 1918 și rolul lor în destrămarea puterii locale de stat austro-ungare [Die Bauernbewegungen in Siebenbürgen im Jahre 1918 und ihre Rolle bei der Zersetzung der lokalen österreichisch-ungarischen Staatsgewalt], in: AIISISPPCR 14,6(1968) S. 11—21.
- Unele caracteristici ale dezvoltării industriei în Transilvania la sfârșitul secolului al XIX-lea [Einige Merkmale der Entwicklung der Industrie in Siebenbürgen am Ende des 19. Jahrhunderts], in: AMNC 5(1968) S. 251—264.
- Mișcări și frământări țărănești în Transilvania în anii 1900—1902 [Bauernbewegungen und -unruhen in Siebenbürgen in den Jahren 1900—1902], in: AIIC 12(1969) S. 145—162.
- ENTZ, GÉZA Mittelalterliche rumänische Holzkirchen in Siebenbürgen, in: Omagiu lui George Oprescu. București 1961. S. 159—171.
- FARCAȘ, V.; ALBERT, FR.; MARIN, V. Muncitorimea bănețeană în anii crizei economice [Die Banater Arbeiterschaft in den Jahren der Wirtschaftskrise], in: AIIPMR 9,2(1963) S. 95—108.
- FARCAȘ, ALEXA; SZÉKELY, MARGARETA Istoricul și situația actuală a bibliotecii documentare „Bolyai” din Tg. Mureș [Geschichte und gegenwärtige Lage der Dokumenten-Bibliothek „Bolyai” von Tg. M.], in: SCB 2(1957) S. 241—254.
- FAZEKAS, JANOS Probleme ale dezvoltării industriei alimentare [Entwicklungsprobleme der Nahrungsmittelindustrie], in: PE 18,5(1965) S. 44—57.
- FEKETE, GYÖRGY Pe marginea problemei acțiunii în revendicare a organelor socialiste de stat [Am Rande der Revendikationsfrage der sozialistischen Staatsorgane], in: BUC 1(1956) S. 67—79.
- FELEKI, C. Greva generală a minerilor din Valea Jiului (1916) [Der Generalstreik der Bergarbeiter im Schil-Tal (1916)], in: AIIPMR 3,4(1957) S. 172—192.
- FERENCZI, AL.; DAICOVICIU, CONSTANTIN Așezările dacice din munții Orăștiei [Die dakischen Siedlungen in den Brooser Bergen]. București 1951.
- FERENCZI, GÉZA; MACREA, M.; BUZDUGAN, L. u. a. Despre rezultatele cercetărilor întreprinse pe șantierul arheologic Sf. Gheorghe-Brețcu [Über die Forschungsergebnisse der archäologischen Grabungsstätte Sf. G.-B.], in: SCIV 2,1(1951) S. 285—311.
- FERENCZI, STEFAN; DAICOVICIU, CONSTANTIN; BODOR, A. u. a. Șantierul Grădiștea Muncelului [Die Grabungsstätte von G. M.], in: SCIV 4(1953) S. 153—219.
- ; DAICOVICIU, CONSTANTIN; BODOR, A. u. a. Șantierul arheologic Grădiștea Muncelului—Blidarul. Rezultatul săpăturilor din campania anului 1954 [Die archäologische Grabungsstätte G. M.—B. Ergebnis der Grabungsaktion des Jahres 1954], in: SCIV 6(1955) S. 195 bis 238.
- ; DANKANITS, ÁDAM Săpăturile arheologice de la Ciumbud [Die archäologischen Grabungen von C.], in: MCAB 6(1959) S. 605—615.
- Contribuții la problema limesului de vest al Daciei [Beiträge zur Frage des Limes im Westen Daziens], in: SCIV 10(1959) S. 337—354.
- O nouă descoperire din epoca migrațiilor în cartierul Cordoș al Clujului [Eine neue Entdeckung aus dem Zeitalter der Völkerwanderung im Cordoș-Stadtviertel von Klausenburg], in: OCI. București 1960. S. 193—204.
- Săpăturile de salvare de la Ciumbud [Die Rettungsgrabungen von C.], in: MCAB 7(1961) S. 191—199.
- ; DAICOVICIU, CONSTANTIN; DAICOVICIU, HADRIAN u. a. Șantierul arheologic Grădiștea Muncelului [Die archäologische Grabungsstätte G. M.], in: MCAB 8(1962) S. 463—476.

- Contribuții la cunoașterea așezării întărite din epoca hallstattiană de la Someșul Rece [Beiträge zur Kenntnis der befestigten hallstattzeitlichen Siedlung von S. R.], in: AMNC 1(1964) S. 67—76.
- Cimitirul „scitic“ de la Ciumbrud. Partea I-a [Der „skythische“ Friedhof von C. Erster Teil], in: AMNC 2(1965) S. 77—105.
- ; ALEXA, I.; STEIN, N. Sondaje arheologice la Huedin-Bolic [Archäologische Versuchsgrabungen bei H.-B.], in: AMNC 2(1965) S. 637—643.
- Cîteva considerații asupra problemei cetăților de pămînt din Transilvania și din părțile mărginașe [Einige Betrachtungen über die Frage der Lehmurgen in Siebenbürgen und seinen Randgebieten], in: ABM 5(1965) S. 115—126.
- Cimitirul „scitic“ de la Ciumbrud. Partea a II-a [Der „skythische“ Friedhof von C. Zweiter Teil], in: AMNC 3(1966) S. 49—73.
- Cimitirul „scitic“ de la Ciumbrud. Partea a III-a [Der „skythische“ Friedhof von C. Dritter Teil], in: AMNC 4(1967) S. 19—45.
- Die Erforschung des römischen Limes auf den Höhen des Meseșgebirges. (Ein Vorbericht), in: Dacia 11(1967) S. 143—162.
- Sistemul de apărare din nord-vestul Daciei [Das Verteidigungssystem im Nordwesten Daziens], in: MI 2,4(1968) S. 56—57.
- Observații cu privire la sistemul și caracterul așa-zisului „Limes Dacicus“ [Bemerkungen über System und Charakter des sog. „L. D.“], in: AMNC 5(1968) S. 75—98.
- FODOR, ECATERINA Cercetările lingviștilor ruși și sovietici despre relațiile lingvistice slavo-române [Forschungen russischer und sowjetischer Sprachwissenschaftler über die slawo-rumänischen Sprachbeziehungen], in: Romanoslavica 6(1962) S. 221—233.
- FODOR, LADISLAU Despre problema descompunerii breslelor din Odorhei în prima jumătate a secolului al XIX-lea [Zur Frage der Auflösung der Zünfte in Oderhellen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts], in: Studii 9,1(1956) S. 125—138.
- Contribuții la istoria mișcării sindicale din Transilvania (1848—1917) [Beiträge zur Geschichte der Gewerkschaftsbewegung in Siebenbürgen]. București 1957.
- ; POPA, EMIL; BOJAN, PAVEL Luptele muncitorilor ceferiști din Cluj în 1933 [Die Kämpfe der Klausenburger Eisenbahner im Jahre 1933], in: AIIPMR 4,1(1958) S. 22—36.
- ; GEORGESCU, TITU Răscoala țaranilor din Valea Ghimeșului (1934) [Der Bauernaufstand im Ghimeș-Tal]. București 1960.
- ; VAJDA, L.; MARIN, V. Greva generală din octombrie 1920 în Transilvania [Der Generalstreik vom Oktober 1920 in Siebenbürgen], in: AIIPMR 6,5(1960) S. 122—144.
- ; PÎRCĂLAB, F.; VAJDA, L. Aspecte ale luptei muncitorimii din Cluj și împrejurimi în anul 1920 [Aspekte des Arbeiterkampfes in Klausenburg und Umgebung im Jahre 1920], in: PM (București 1960) S. 270—297.
- ; MUNTEANU, N. G.; PETROVICI, N. Acțiuni ale muncitorilor ceferiști din Iași, Cluj și Galați în ianuarie-februarie 1933 [Aktionen der Eisenbahner von Jassy, Klausenburg und Galatz im Januar-Februar 1933], in: SAI 5(1963) S. 313—344.
- Acțiuni de luptă ale muncitorilor ceferiști din Cluj în ianuarie-februarie 1933 [Kampfhandlungen der Eisenbahner in Klausenburg im Januar-Februar 1933], in: AMNC 1(1964) S. 287—304.
- Unele acțiuni ale maselor din județul Bihor în sprijinul luptei de eliberare a părții de nord-vest a României de sub jugul fascist [Einige Aktionen der Massen im Kreis Bihar zur Unterstützung des Befreiungskampfes gegen das faschistische Joch im Nordwesten Rumäniens], in: SUBBH 14,1(1969) S. 95—107.
- FOLTINY, STEPHAN Neue Angaben zur Kenntnis der urnenfelderzeitlichen Keramik im südlichen Teile des Karpatenbeckens, in: ABM 6(1967) S. 49—71.
- GÁLDI, LÁSZLÓ Grecismele fanariote în limba poetică română [Phanariotische Gräzismen in der rumänischen Dichtersprache], in: LR 14(1965) S. 213—224.
- GÁLFFY, MÓSES Contribuții la geografia lingvistică romîno-maghiaro-săsească din Republica Populară Romîna [Beiträge zur rumänisch-magyarisch-sächsischen Sprachengeographie in der Rumänischen Volksrepublik], in: CLB 6(1961) S. 75—82.

- GÁLL, ERNŐ Tradiții valoroase ale frontului ideologic progresist (revista „Korunk“, Cluj, 1926—1940) [Wertvolle Traditionen der progressistischen ideologischen Front (die Zeitschrift „K.“, Klausenburg 1926—1940)], in: LdC 36,12(1956) S. 41—54.
- Sociologia burgheză din România. Studii critice [Die bürgerliche Soziologie in Rumänien. Kritische Studien]. București 1958.
- Intelctualitatea în viața socială [Die Intelligenz im sozialen Leben]. București 1965.
- GÁLL, JÁNOS Transilvănenii în mișcarea revoluționară a prizonierilor din Rusia (1917—1919) [Die Siebenbürger in der revolutionären Bewegung der Gefangenen in Rußland (1917 bis 1919)], in: AIIC 1—2 (1958—1959) S. 283—301.
- ; CHERESTEȘIU, VICTOR; RAȚIU, L. P.C.R. inițiatorul, organizatorul și conducătorul insurecției armate de la 23 August 1944 [Die RKP — der Initiator, Organisator und Führer des bewaffneten Aufstandes vom 23. August 1944], in: AIIC 7(1964) S. 7—20.
- Lupta muncitorimii din Transilvania — factor de seamă în pregătirea înfăptuirii Unirii de la 1 decembrie 1918 [Der Kampf der Arbeiterschaft in Siebenbürgen — ein wichtiger Faktor bei der Vorbereitung der Vereinigung vom 1. Dezember 1918], in: AMNC 5(1968) S. 293 bis 309.
- GÁSPÁR, MARGARITA Greva din Valea Jiului în anul 1906 [Der Streik im Schiltal im Jahre 1906], in: SRIR 1,2(1954) S. 1353—1371.
- ; TÓTH, ALEXANDRU Desfășurarea grevei generale din octombrie 1920 din Valea Jiului [Die Entwicklung des Generalstreiks vom Oktober 1920 im Schiltal], in: SUBBH 1(1962) S. 99 bis 126.
- ; TÓTH, ALEXANDRU Participarea muncitorilor mineri din Valea Jiului la greva generală din 1920 [Die Beteiligung der Bergarbeiter aus dem Schiltal am Generalstreik von 1920], in: Studii 15,5(1962) S. 1095—1125.
- Luptele din 1920 ale minerilor din Valea Jiului [Die Kämpfe der Bergarbeiter des Schiltals im Jahre 1920], in: AIIC 6(1963) S. 313—353.
- GERGELY, L; HARȘA, A. Ecoul internațional al răscoalei țăranilor români din 1888 [Der internationale Widerhall des 1888 erfolgten Bauernaufstandes rumänischer Bauern], in: AIISISPPCR 14,1(1968) S. 57—68.
- GERÓ, IULIU Der revolutionäre Akt der Nationalisierung zweier Temesvarer Industriebetriebe, Wendepunkt in der Entwicklung der Produktivkräfte, in: FVL 5(1961) S. 87—122.
- Din lupta muncitorimii timișorene în perioada fascizării țării: greva de la Fabrica „Standard“ (1936) [Aus dem Kampfe der Temesvarer Arbeiterschaft in der Zeit des Aufstiegs des Faschismus: der Streik in der „Standard“-Fabrik (1936)], in: SAI 4(1962) S. 327—347.
- GYALNI, FARKAS Xilogravurile populare românești din Hașdate [Rumänische volkstümliche Holzschnitzereien aus H.], in: AMET (Cluj 1957—1958) S. 311—317.
- GYULAI, PÁL Un inventar iobăgesc din anul 1676 [Ein Leibeigenen-Verzeichnis aus dem Jahre 1676], in: AMNC 2(1965) S. 685—694.
- ; EDROIU, NICOLAE Evoluția plugului în Țările Române în epoca feudală [Die Entwicklung des Pfluges in den Donaufürstentümern im Feudalismus], in: AMNC 2(1965) S. 307—343.
- Trei călimări medievale în Muzeul de istorie Cluj [Drei mittelalterliche Tintenfüßer im Geschichtsmuseum zu Klausenburg], in: AMNC 4(1967) S. 543—547.
- Un medalion-relicviar din secolul al XV-lea [Ein Reliquien-Medaillon aus dem 15. Jahrhundert], in: ABM 6(1967) S. 309—321.
- ; EDROIU, NICOLAE O mărturie din timpul răscoalei lui Horea [Ein Zeugnis aus der Zeit des Horea-Aufstandes], in: RM 4,2(1967) S. 168—169.
- ; EDROIU, NICOLAE Tricesima la Brașov în a doua jumătate a secolului al XVII-lea [Die „Tricesima“ in Kronstadt in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts], in: SUBBH 12,1(1967) S. 7—25.
- Despre începuturile fabricării mașinilor agricole la Cluj (sec. XVII—XIX) [Über die Anfänge der Erzeugung von Agrarmaschinen in Klausenburg (17.—19. Jahrhundert)], in: SUBBH 13,2(1968) S. 89—101.
- Noi documente și interpretări noi de documente privind artileria și un atelier de turnat

- tunuri în timpul lui Mihai Viteazul [Neue Dokumente und neue Dokumenteninterpretationen über die Artillerie und eine Kanonengießerei aus der Zeit Michaels des Tapferen], in: ABM 7(1968) S. 529—543.
- Despre începuturile fabricării mașinilor agricole la Cluj [Über die Anfänge der Erzeugung von Agrarmaschinen in Klausenburg], in: TN 1(1969) S. 111—121.
- HAJÓS, JÓZSEF Din istoria ideilor înaintate la maghiarii din Transilvania (sec. XV—XVIII) [Aus der Geschichte der fortschrittlichen Ideen bei den Ungarn Siebenbürgens (15.—18. Jahrhundert)], in: CF 6,6(1959) S. 199—212.
- ; GHIȚĂ, S.; GÖLLNER, CARL Antologia ateismului din România. [Antologie des Atheismus in Rumänien]. Band 1. Bukarest 1962.
- ; MARE, CĂLINA; MARICA, GEORGE u. a. Ideologia generației române de la 1848 din Transilvania [Die Ideologie der rumänischen Generation von 1848 in Siebenbürgen]. București 1968.
- HORVÁTH, EMIL Documente privitoare la mișcarea muncitorească existentă în Arhivele Statului din Tg. Mureș (1868—1914) [Im Staatsarchiv von T. M. vorhandene Dokumente über die Arbeiterbewegung], in: RA 3,3(1960) S. 128—133.
- IMREH, ȘTEFAN Proveniența și numărul muncitorilor din întreprinderile manufacturiere din Transilvania în prima jumătate a secolului al XIX-lea [Herkunft und Zahl der Arbeiter in den Manufakturen Siebenbürgens in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts], in: SRIR 1,2(1954) S. 1077—1093.
- Despre începuturile industriei capitaliste din Transilvania în prima jumătate a sec. XIX-lea [Über die Anfänge der kapitalistischen Industrie in Siebenbürgen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts]. București 1955.
- Unele aspecte ale procesului acumulării primitive a capitalului în comitatul Cluj (1796—1848) [Einige Aspekte des Prozesses der primitiven Kapitalanhäufung im Komitat Klausenburg], in: Studii 15,1(1962) S. 143—153.
- Über die Fronarbeit leibeigener Bauern in Siebenbürgen am Ende des 18. Jahrhunderts, in: FVL 6(1963) S. 139—151.
- Contribuții la problema utilizării forței de muncă a iobagilor [Beiträge zur Frage der Nutzung der Arbeitskraft der Leibeigenen], in: AIIC 8(1965) S. 127—172.
- ; PATAKI, IOSIF Contribuții la studiul agriculturii transilvănene (1570—1610) [Beiträge zum Studium der siebenbürgischen Agrarwirtschaft (1570—1610)], in: AMNC 4(1967) S. 163 bis 185.
- ; MUREȘAN, CAMIL Un nou izvor pentru cunoașterea vieții satului din Transilvania la sfârșitul secolului al XVIII-lea (Bugetele sătești din comitatul Alba de Jos) [Eine neue Quelle zur Kenntnis des Dorflebens in Siebenbürgen am Ende des 18. Jahrhunderts (die Dorfhaushalte im Komitat A. d. J.)], in: AMNC 5(1968) S. 215—226.
- IOÓDY, PAUL Scurtă prezentare a arhivei fostului jude Maramureș [Kurze Beschreibung des Archivs des ehem. Kreises Maramureș], in: RA 1,2(1958) S. 265—271.
- JAKÓ, SIGISMUND Organizația cancelariei voievodale ardelene la începutul secolului al XVI-lea [Die Organisation der Fürstenkanzlei von Siebenbürgen am Anfang des 16. Jahrhunderts], in: Hrisovul 7(1946) S. 111—148.
- Istoricul manufacturilor de potasă din Valea Ungurului și Călin [Geschichte der Erzeugung von Pottasche in V. U. und C.], in: SCȘC 4,3—4(1953) S. 347—420.
- Începuturile scrisului în păturile laice din Transilvania medievală [Die Anfänge der Schrift der Laienschaft im mittelalterlichen Siebenbürgen], in: SCIC 7,1—4(1956) S. 81—102.
- Paleografia latină cu referire la Transilvania (sec. XII—XV) [Lateinische Paläographie, unter besonderer Berücksichtigung Siebenbürgens (12.—15. Jahrhundert)], in: DIR 1(1956) S. 169 bis 279.
- Sigilografie cu referire la Transilvania (până la sfârșitul secolului al XV-lea) [Sphragistik mit Bezug auf Siebenbürgen (bis zum Ende des 15. Jahrhunderts)], in: DIR 2(1956) S. 559 bis 663.
- Instrucțiuni arhivistice ale oficiilor din Transilvania 1575—1841. Problema reorganizării arhivelor vechi din Transilvania [Archivalische Instruktionen der Ämter in Siebenbürgen

- 1575—1841. Die Frage der Reorganisation der alten Archive in Siebenbürgen], in: RA 1,1(1958) S. 34—81.
- Tipografia de la Sibiu și locul ei în istoria tiparului românesc din secolul al XVI-lea [Die Druckerei von Hermannstadt und ihre Stellung in der Geschichte des rumänischen Buchdrucks im 16. Jahrhundert], in: AIIC 7(1964) S. 97—115.
 - Concepția modernă a paleografiei și aplicarea ei în cercetările de paleografie latină în țara noastră [Die moderne Auffassung von der Paläographie und ihre Anwendung in den Forschungen zur lateinischen Paläographie in unserem Lande], in: RA 8,1(1965) S. 23—38.
 - Editarea cărților românești la Sibiu în secolul al XVI-lea. Noi rezultate în domeniul cercetărilor cu privire la prima carte tipărită în limba română [Die Herausgabe rumänischer Bücher in Hermannstadt im 16. Jahrhundert. Neue Ergebnisse der Untersuchungen über das erste gedruckte Buch in rumänischer Sprache], in: AIIC 8(1965) S. 115—126.
 - Cercetări arheologice la cetatea Grădiștea Muncelului în anii 1803—1804. Contribuții la istoria arheologiei în țara noastră [Archäologische Untersuchungen in den Jahren 1803 bis 1804 in der Burg G. M. Beiträge zur Geschichte der Archäologie in unserem Land], in: AMNC 3(1966) S. 103—120.
 - Dezvoltarea problematicii și a metodelor de cercetări paleografice latine [Die Entwicklung der Problematik und Forschungsmethoden der lateinischen Paleographie], in: RA 9,1(1966) S. 47—62.
 - Die Hermannstädter Druckerei im 16. Jahrhundert und ihre Bedeutung für die rumänische Kulturgeschichte, in: FVL 9,1(1966) S. 31—58.
 - Bibliofilia lui Cipariu [Die Bibliophilie des Cipariu], in: AIIC 10(1967) S. 129—171.
 - Codicele latine medievale din biblioteca lui Timotei Cipariu [Die lateinischen mittelalterlichen Codices aus der Bibliothek von T. C.], in: RA 10,1(1967) S. 35—72.
 - T. Cipariu și posibilitățile bibliofiliilor românești în Transilvania înainte de 1848 [T. C. und die Möglichkeiten der rumänischen Bibliographie in Siebenbürgen vor 1848], in: RB 21,10(1968) S. 619—623 und 21,11(1968) S. 671—675.
 - Date privitoare la cercetările arheologice de la Grădiștea Muncelului în anul 1802 [Angaben über die archäologischen Forschungen von G. M. im Jahre 1802], in: AMNC 5(1968) S. 433 bis 443.
 - Beiträge zu den Beziehungen des rumänischen kulturellen Lebens mit der deutschen Frühaufklärung (zur Methodik der Erforschung der einheimischen Kulturgeschichte), in: RRH 8,3(1969) S. 673—686.
 - Legăturile bibliofile și științifice cu Muntenia ale lui Samuil Köleséri (1663—1732) [Die bibliophilen und wissenschaftlichen Beziehungen von S. K. zur Walachei (1663—1732)], in: RB 22,6(1969) S. 372—375.
 - Bibliografia privind istoria hîrtiei din România [Die Bibliographie zur Geschichte des Papiers in Rumänien], in: SUBBH 14,1(1969) S. 3—15.
- JANCSÓ, ELEMÉR Istoriografia literară maghiară și istoricul relațiilor literare romîno-maghiare [Die ungarische Literaturhistoriographie und die Geschichte der rumänisch-ungarischen Beziehungen], in: VR 9,9(1956) S. 210—216.
- JORDÁKY, LUDOVIC Greva generală din octombrie 1920 în orașul Cluj [Der Generalstreik vom Oktober 1920 in Klausenburg], in: AIIC 3(1960) S. 315—346.
- Documente privind greva generală din 1920 în orașul și regiunea Cluj [Dokumente über den Generalstreik von 1920 in der Stadt und Region Klausenburg], in: AMNC 2(1965) S. 545—564.
 - ; CRĂCIUN, I.; DOMȘA, I. u. a. Bibliografia istorică a Romîniei pentru anii 1959 și 1960 [Die historische Bibliographie Rumäniens für die Jahre 1959—1960], in: AIIC 5(1962) S. 291 bis 423.
 - Zu Friedrich Krassers Tätigkeit in der internationalen Arbeiterbewegung, in: FVL 9,2(1966) S. 69—71.
 - ; CHERESTEȘIU, VICTOR; CONSTANTINESCU-IAȘI, P. Lucrări și publicații în România despre Marea Revoluție Socialistă din Octombrie (1917—1944) [Arbeiten und Veröffentlichungen

- aus Rumänien über die Große Sozialistische Oktoberrevolution (1917—1944)]. București 1967.
- KÁROLYI, D. Mișcarea antihabsburgică din Transilvania de sub conducerea lui Makk-Gál (1849 bis 1854) [Die von M.-G. angeführte Bewegung gegen Habsburg in Siebenbürgen (1849 bis 1854)], in: Studii 8,4(1955) S. 67—85.
- Desfășurarea reformei agrare din 1945 în fostul județ Sălaj [Die Entwicklung der Agrarreform im Jahre 1945 in ehem. Kreis S.], in: Studii 9,6(1956) S. 7—26.
- KÉCSKÉS, I.; KOVÁCS, I. Unele aspecte ale schimbului de mărfuri de pe teritoriul patriei noastre în deceniile 6—7 ale secolului al XIX-lea [Einige Aspekte des Warenhandels auf dem Gebiete unseres Vaterlandes im 6.—7. Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts], in: AIIC 3(1960) S. 297 bis 314.
- ; GHÎȘE, D.; TEODOR, POMPILIU Idei economice în opera lui George Bariț privind promovarea industriei la românii din Transilvania [Ökonomische Gedanken in dem Werk von G. B. über die Förderung der Industrie bei den Rumänen Siebenbürgens], in: AIIC 6(1963) S. 41 bis 76.
- KELEMEN, BÉLA Precizări și completări la Bibliografia românească veche [Verbesserungen und Ergänzungen zur alten rumänischen Bibliographie], in: CLB 3(1958) S. 75—87.
- Contribuții la fonologia graiurilor dacoromâne. Aspectul fonetic și fonologic al unui text din 1768 [Beiträge zur Phonologie der dakorumänischen Mundarten. Phonetische und phonologische Aspekte eines Textes von 1768], in: CLB 7(1962) S. 225—247.
- Cu privire la lexiconul lui Ioan Zoba din Vinț. (Contribuții la istoria limbii române din sec. al XVIII-lea) [Über den Wortschatz des I. Z. aus Vints. Beiträge zur Geschichte der rumänischen Sprache im 18. Jahrhundert], in: CLB 8(1963) S. 239—243.
- KELETI, AL. Ariton Pescariu (1890—1920) [A. P. (1890—1920)], in: AIIPCR 13,4(1967) S. 151 bis 153.
- KERTÉSZ, MAYA Caracterul și activitatea sfaturilor din perioada revoluției burghezo-democratice în Ardeal (octombrie 1918—martie 1919) [Der Charakter und die Tätigkeit der Räte zur Zeit der bürgerlich-demokratischen Revolution in Siebenbürgen (Oktober 1918 bis März 1919)], in: Studii 10,5(1957) S. 127—140.
- ; CHIRIȚĂ, GR. Momente din luptele minerilor din Valea Jiului în anii 1917—1920 [Momente aus den Kämpfen der Bergarbeiter im Schiltal in den Jahren 1917—1920], in: SMIC 2(1962) S. 43—81.
- KERTÉSZ, MARTON, DUMITRESCU, IONIȚĂ N.; ENACHE, ZAMFIR Amintiri ale foștilor voluntari români în Armata Roșie din timpul Marii Revoluții Socialiste din Octombrie și al războiului civil [Erinnerungen der ehem. rumänischen Freiwilligen in der Roten Armee während der Großen Oktoberrevolution und dem Bürgerkrieg], in: AIIPMR 3,5(1957) S. 5—55.
- KIS, EMESE Aspecte din încadrarea elementelor de origine maghiară în limba româna [Aspekte der Eingliederung ungarischer Elemente in die rumänische Sprache], in: SUBBPH 7,2(1962) S. 53—66.
- KISS, ANDREI Contribuții la studiul naționalizării băncilor capitaliste și integrarea materialului documentar în fondul arhivistic de stat [Beiträge zum Studium der Verstaatlichung der kapitalistischen Banken und die Eingliederung ihrer dokumentarischen Unterlagen in das Staatsarchiv], in: RA 4,1(1961) S. 194—207.
- KISS, LIDIA Citeva date despre legăturile economice ale Rusiei cu Moldova la începutul sec. XIX [Einige Angaben über die Wirtschaftsbeziehungen Rußlands zur Moldau zu Beginn des 19. Jahrhunderts], in: SUBBH 8,1(1963) S. 43—47.
- KISS, ȘT.; CHIHODARU, C.; PETRE R. u. a. Cercetările arheologice de la Șuletea și Bîrlălești [Archäologische Forschungen von Ș. und B.], in: SCIV 2,1(1951) S. 217—228.
- KOCZIÁNY, L. Toma Borsos, istoriograf și diplomat (1566—1634) [T. B. — Geschichtsschreiber und Diplomat (1566—1634)], in: SI. București 1968. S. 35—63.
- KORÓDI, IOSIF Restaurarea și conservarea unui coif celtic [Die Restaurierung und Konservierung eines keltischen Helms], in: RM 2,4(1965) S. 326—330.

- Restaurarea și conservarea obiectelor de metal la Muzeul de istorie Cluj [Die Restaurierung und Konservierung von Metallgegenständen an dem Museum für Geschichte zu Klausenburg], in: RM 3,1(1966) S. 50—59.
- Restaurarea și conservarea unui scut dacic [Die Restaurierung und Konservierung eines dakischen Schilds], in: AMNC 4(1967) S. 513—524.
- KÓs, KÁROLY Hermann Antal. Importanța lui în mișcarea etnografică de la sfârșitul sec. XIX și începutul sec. XX [A. H. Seine Bedeutung für die ethnografische Bewegung am Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts], in: AMET 1(1957—1958) S. 183—203.
- „Plugul satului“ din colecțiile Muzeului etnografic al Transilvaniei [„Der Dorfpflug“ in der Sammlung des Siebenbürgischen ethnographischen Museums], in: AMET 1(1957—1958) S. 295—302.
- KOVÁCI, M.; DRAGNE, FL. Unele aspecte ale luptei clasei muncitoare din România împotriva dictaturii militar-fasciste și a criminalului război antisovietic [Einige Aspekte des Kampfes der Arbeiterklasse Rumäniens gegen die militär-faschistische Diktatur und den kriminellen antisowjetischen Krieg], in: RA 5,2(1962) S. 83—120.
- KOVÁCS, ANDREI Diplomele de înnobilitare și iconografia lui Nicolaus Olahus [Die Adelsdiplome und die Ikonographie des Nikolaus Olahus], in: RM 6,2(1969) S. 101—110.
- KOVÁCS, C.; ȚINTEA, H. Compoziția chimică a unor monede de argint din antichitate [Die chemische Zusammensetzung einiger altertümlicher Silbermünzen], in: AMNC 1(1964) S. 469 bis 472.
- KOVÁCS, ELENA; NICOLĂESCU-PLOȘOR, C. S. Cercetările paleolitice din regiunea Baia Mare [Paläolithische Forschungen in der Region B. M.], in: MCAB 6(1959) S. 33—42.
- ; POPA, RADU În legătură cu extragerea metalelor prețioase la Baia Mare în secolul XVI-lea [Über die Ausbeutung von Edelmetallen in B. M. im 16. Jahrhundert], in: SCIV 16,1(1965) S. 113—125.
- KOVÁCH, GÉZA Date privitoare la răpirea pământurilor iobăgești din Transilvania pe moșile familiei Bánffy [Angaben über widerrechtliche Inbesitznahme der Grundeigentümer der Leibeigenen in Siebenbürgen und ihrer Eingliederung unter die Güter der Familie B.], in: SAI 1(1956) S. 79—114.
- ; DÖRNER, E.; GLÜCK, M. Contribuții noi cu privire la răscoala populară din 1514 [Neue Beiträge zum Volksaufstand von 1514], in: SMIM 2(1957) S. 431—448.
- Über die Lage der Hörigen in den Gemeinden mit deutscher Bevölkerung im Arader Komitat am Ende des 18. und zu Beginn des 19. Jahrhunderts, in: FVL 2(1959) S. 97—114.
- Unele probleme privind dezvoltarea agriculturii în comitatul Arad după reglementarea urbarială din 1771—1772 [Einige Fragen bezüglich der Entwicklung der Landwirtschaft im Komitat Arad nach der Urbarialregulierung von 1771—1772], in: Studii 13,4(1960) S. 239—256.
- Inceputurile mișcărilor muncitorești din Arad [Die Anfänge der Arbeiterbewegung in Arad], in: SAI 3(1961) S. 309—323.
- ; GLÜCK, E. Mișcări revoluționare în părțile Aradului în anii 1917—1918 [Revolutionäre Bewegungen im Gebiet von Arad in den Jahren 1917—1918], in: SAI 5(1963) S. 313—344.
- ; DÖRNER, E. Documente ale fondului Brandenburg cu privire la campania lui Gh. Doja în Valea Mureșului [Dokumente des Brandenburg-Fonds über den Feldzug Gh. Dojas im Mureș-Tal], in: Studii 17,3(1964) S. 495—518.
- KOVÁCS, IOSIF Agitații țărănești din Munții Apuseni după răscoala lui Horea, oglindite în documentele arhivei comitatului Turda [Bauernunruhen nach dem Aufstand Horeas im Spiegel der Dokumente des Komitatsarchivs von Thorenburg], in: SCȘC 5,3—4(1954) S. 567 bis 596.
- Contribuții la cunoașterea mișcărilor țărănești în regiunea Cluj după anul revoluționar 1848—1849 și cauzele lor [Beiträge zur Kenntnis der Bauernbewegungen in der Region Klausenburg nach dem Revolutionsjahr 1848—1849], in: AM (Cluj 1956) S. 149—158.
- Date în legătură cu descompunerea țărănimii din Transilvania după desființarea iobăgiei din anul 1848 [Daten betreffend den Zerfall des Bauernstandes nach der Beseitigung der Leibeigenschaft im Jahre 1848], in: SCIC 7,1—4(1957) S. 237—246.

- Mișcări țărănești din Munții Apuseni și împrejurimi între anii 1849 și 1854 [Bauernbewegungen im Apuseni-Gebirge und den angrenzenden Gebieten zwischen 1849—1854], in: SMIMod 1(1957) S. 139—166.
- Date cu privire la lupta țărănimii din Transilvania în toamna anului 1918 [Angaben über den Bauernkampf in Siebenbürgen im Herbst des Jahres 1918], in: AIIC 1—2(1958—1959) S. 313—344.
- Procesul de diferențiere a țărănimii de pe teritoriul regiunii Cluj la sfârșitul veacului al 19-lea [Der Differenzierungsprozeß des Bauerntums im Gebiete der Region Klausenburg am Ende des 19. Jahrhunderts], in: PM (București 1960) S. 251—259.
- ; CHERESTEȘIU, VICTOR; GÖLLNER, CARL Die Solidaritätsbewegung siebenbürgischer Werktätiger für Sowjetrußland (November 1917—November 1918), in: FVL 6(1963) S. 5—38.
- Problema desființării iobăgiei și a împroprietăririi țărănimii din Transilvania, văzută de George Bariț [Die Frage der Auflösung der Leibeigenschaft und der Landzuteilung an das Bauerntum, betrachtet von G. B.], in: AIIC 6(1963) S. 97—109.
- Apariția primelor mașini agricole perfecționate în Transilvania [Das Aufkommen der ersten automatischen landwirtschaftlichen Maschinen in Siebenbürgen], in: AMNC 1(1964) S. 377 bis 385.
- ; GIURESCU, CONSTANTIN, C.; PASCU, ȘTEFAN u. a. Unele aspecte ale problemei agrare în monarhia austro-ungară la începutul secolului al XX-lea (1900—1918) [Einige Aspekte der Agrarfrage in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie zu Beginn des 20. Jahrhunderts (1900—1918)], in: DMAU. București 1964. S. 11—91.
- Despre activitatea așanumitelor „judecătorii urbariale“ [Über die Tätigkeit der sogenannten Urbarialgerichte], in: AMNC 2(1965) S. 465—477.
- ; CRISTIAN, V.; TEODOR POMPILIU (Discuții la) Istoriografia modernă a României alcătuita de prof. PASCU, ȘTEFAN și conf. STĂNESCU, EUGEN [Diskussionsbeiträge zur neuesten Geschichtsschreibung Rumäniens, zusammengestellt von Prof. P. Ș. und Universitätsdozent S. E.], in: Studii 18,5(1965) S. 1145—1152.
- ; MIREL, MARIA Despre problema desființării prestațiilor cu caracter feudal ale curialiştilor prin legea agrara din 1896 [Über die Frage der Aufhebung der Abgaben feudalen Charakters der „Kuralisten“ durch das Agrargesetz von 1896], in: SUBBH 10,1(1965) S. 63—78.
- Destrămarea monarhiei austro-ungare, 1900—1918 [Der Auseinanderfall der Österreichisch-Ungarischen Monarchie, 1900—1918]. București 1965.
- ; GIURESCU, CONSTANTIN C.; PASCU, ȘTEFAN u. a. Einige Fragen der landwirtschaftlichen Entwicklung in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. București 1965.
- ; NEAMȚU, ALEXANDRU N. Iorga, istoric al Transilvaniei [N. I., Historiker Siebenbürgens], in: SUBBH 11,1(1966) S. 29—38.
- Formarea proprietății funciare burgheze în Transilvania după desființarea iobăgiei din 1848 [Die Entstehung des bürgerlichen Grundeigentums in Siebenbürgen nach der 1848 erfolgten Auflösung der Leibeigenschaft], in: SUBBH 11,2(1966) S. 77—100.
- ; CORDOȘ, N. Preocupări ale literaturii agrare românești din a doua jumătate a sec. XIX [Problemstellungen in der rumänischen Agrarliteratur in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts], in: AMNC 3(1966) S. 291—316.
- Despre nivelul dezvoltării agriculturii din Transilvania la sfârșitul sec. al XIX-lea și începutul celui următor și formele de exploatare a țărănimii [Über das Entwicklungsniveau der Landwirtschaft in Siebenbürgen am Ende des 19. und zu Beginn des darauffolgenden Jahrhunderts und über Formen der Bauernausbeutung], in: AIIC 9(1966) S. 143—165.
- ; CICALĂ, I. Ecolul răscoalei din 1907 în Transilvania [Der Wiederhall des Aufstandes von 1907 in Siebenbürgen], in: SUBBH 12,2(1967) S. 99—117.
- ; BOZGA, VASILE; IOSA, MIRCEA u. a. Relații agrare și mișcări țărănești în România (1908—1921) [Agrarbeziehungen und Bauernbewegungen in Siebenbürgen (1908—1921)]. București 1967.
- Problema desființării raporturilor cu caracter feudal în satele de „horticultori“ din Transilvania (1875) [Die Frage der Auflösung der Beziehungen feudalen Charakters in den „Gartenbau“-Dörfern Siebenbürgens (1875)], in: AMNC 5(1968) S. 587—592.

- ; BODEA, CORNELIA Les Roumains de la monarchie des Habsbourg et le compromis de 1867, in: RRH 7,3(1968) S. 359—370.
- Lupta maramureşenilor pentru unirea cu România în toamna anului 1918 [Der Kampf der Einwohner von Maramureş im Herbst 1918 für die Vereinigung mit Rumänien], in: RA 11,2(1968) S. 165—176.
- La presse hongroise au sujet de l'assemblée nationale d'Alba Iulia du 1er décembre 1918, in: RRH 7,6(1968) S. 1075—1085.
- ; POPEANGĂ, V. Luptele ţărănimii din Transilvania din toamna anului 1918 pentru unirea cu România [Die Kämpfe des siebenbürgischen Bauerntums im Herbst 1918 für die Vereinigung mit Rumänien], in: Studii 21,6(1968) S. 1071—1087.
- KOVÁCS, ŞTEFAN; GRÜN, F. Lupta organizaţiilor locale de partid pentru naţionalizarea întreprinderilor industriale din fostul judeţ Mureş (iunie 1948) [Der Kampf der lokalen Parteiorganisationen für die Verstaatlichung der Industriebetriebe im ehem. Kreis M. (Juni 1948)], in: AIIPMR 3,3(1957) S. 17—36.
- ; GOLDENBERG, S. Contribuţii la istoria elaborării şi a prelucrării oţelului în Transilvania în perioada evului mediu [Beiträge zur Geschichte der Gewinnung und Verarbeitung des Stahles in Siebenbürgen, im Mittelalter], in: MCM 11(1957) S. 2—7 und 12(1957) S. 13—19.
- LAKATOS, ISTVÁN; MERIŞESCU, GHEOGHE Legături muzicale romîno-maghiare dea lungul veacurilor [Rumänisch-ungarische Musikbeziehungen im Laufe der Jahrhunderte]. Cluj 1957.
- LÁSZLÓ, ATTILA Dacii pe teritoriul Slovaciei [Die Daker auf dem Gebiete der Slowakei], in: AŞUII 11(1965) S. 107—116.
- Cercetări arheologice în aşezarea Cucuteni A—B de la Huşi [Archäologische Forschungen in der Siedlung Cucuteni A—B von H.], in: AMo 4(1966) S. 7—22.
- Unele consideraţii privind relieful figurale de pe ceramica neolitică din România [Einige Betrachtungen über die Figurenreliefs der neolithischen Keramik aus Rumänien], in: AŞUISLF 14(1968) S. 74—91.
- Elemente keltischen Ursprungs in der Dakisch-Getischen Siedlung von Băiceni, in: AŞUISIF 15,1(1969) S. 89—97.
- LÓRINCZ, L. Crearea Partidului Comunist din România — victorie a leninismului în lupta clasei muncitoare pentru cucerirea puterii de stat şi instaurarea dictaturii proletariatului [Die Gründung der Kommunistischen Partei in Rumänien — der Sieg des Leninismus im Kampf der Arbeiterklasse für die Eroberung der Staatsmacht und die Errichtung der Diktatur des Proletariats], in: SCJ 6,2—3(1961) S. 211—236.
- MAGYARI, ANDREI Unele probleme ale contradicţiei dintre ţărănimea şi nobilimea din regiunea Maramureş de la începutul secolului al XVIII-lea [Einige Fragen in Zusammenhang mit den Gegensätzen zwischen Bauerntum und Adel im Gebiet von M. zu Beginn des 18. Jahrhunderts], in: SUBBH 9,1(1964) S. 41—53.
- Date privitoare la istoria comerţului cu sare în Transilvania la sfîrşitul sec. XVII-lea [Angaben über die Geschichte des Salzhandels in Siebenbürgen am Ende des 17. Jahrhunderts], in: SUBBH 12,1(1967) S. 27—35.
- Date privind relaţiile agrare din Maramureş la sfîrşitul secolului al XVII-lea [Angaben über die Agrarbeziehungen in M. am Ende des 17. Jahrhunderts], in: SUBBH 13,2(1968) S. 71—87.
- MAGYARODI, MARIA Contribuţii documentare la cunoaşterea vieţii şi activităţii revoluţionare a lui Alecu Russo în Transilvania anului 1848 [Dokumentarische Beiträge zur Kenntnis des Lebens und Wirkens von A. R. im Siebenbürgen des Jahres 1848], in: SUBBPh 11,2(1966) S. 123—148.
- MOGHIOROŞ, ALEXANDRU Despre luptele din Februarie 1933 şi tineretul muncitor [Über die Kämpfe von Februar 1933 und über die Arbeiterjugend]. Bucureşti 1949.
- MOLNÁR, AL. Cu privire la formarea naţiunii socialiste în Republica Populară Romîna [Über die Bildung der sozialistischen Nation in der Rumänischen Volksrepublik], in: CF 2(1954) S. 53—73.
- ; ANGHEL, GHEORGHE; LUPŞA, G. Rezolvarea marxist-leninistă a problemei naţionale în

- România [Die marxistisch-leninistische Lösung der nationalen Frage in Rumänien], in: CŞ (Bucureşti 1959) S. 7—40.
- MOLNÁR, I.; WINKLER, IUDITA Tezaurul de monede romane de la Sălaşuri (R. Tg. Mureş, reg. Mureş-Autonomă Maghiară) [Der römische Münzschatz aus S. (Region Tg. M., Autonome Magyarische Region M.)], in: AMNC 2(1965) S. 269—294.
- Aspecte ale agriculturii ţărăneşti din judeţul Harghita, în secolele XVIII—XIX [Aspekte der bäuerlichen Landwirtschaft im Kreis Harghita im 18.—19. Jahrhundert], in: TN 1(1969) S. 65—70.
- MOLNÁR, ST.; HOREDT, K.; SZÉKELY, Z. Săpăturile de la Porumbenii Mici (r. Odorhei) [Die Grabungen von P. M. (Raion O.)], in: MCAB 8(1962) S. 633—641.
- NAGY, A.; KARTEVA, V. Oraşele noi din RPR [Die neuen Städte der RVR], in: SUBBG 5(1961) S. 255—262.
- NAGY, MARGIT Unele aspecte din istoricul construirii palatului Bánffy din Cluj [Einige Aspekte aus der Baugeschichte des Schlosses B. zu Klausenburg], in: SCIA 6,2(1959) S. 105—121.
- NÁHLIK, ZOLTÁN Date privind istoricul şcolilor de tip lancasterian din Transilvania [Angaben über die Geschichte der Schulen des Lancaster-Typs in Siebenbürgen], in: SUBBPP 11(1966) S. 125—143.
- Invăţămîntul din Transilvania în deceniile premergătoare revoluţiei de la 1848 [Der Unterricht in Siebenbürgen in den der Revolution von 1848 vorangegangenen Jahrzehnten], in: RP 15,11(1966) S. 81—90.
- NÉMETHI, I. Descoperiri funerare din sec. V e. n. lângă Carei [Grabstättenfunde aus dem 5. Jahrhundert in der Nähe von C.], in: AMNC 4(1967) S. 499—507.
- PÁL-ANTAL, ALEXANDRU Scaunul Mureş. Istoricul instituţiilor scaunale (sec. al XIV-lea—1849) [Der Stuhl von M. Die Geschichte der Institution der Stühle (14. Jahrhundert—1849)], in: RA 10,2(1967) S. 129—146.
- ; CHERTEŞ, A. Conscriptia generală a contribuabililor din Transilvania în anii 1721—1722 [Die allgemeine Zählung der Steuerzahler in Siebenbürgen in den Jahren 1721—1722], in: RS 18,5(1969) S. 33—45.
- PALKÓ, ATTILA; CRIŞAN, H.; DAICOVICIU, C. Şantierul arheologic Grădiştea Muncelului [Die archäologische Grabungsstätte G. M.], in: MCAB 7(1961) S. 301—320.
- ; VLASSA, NICOLAE Un mormînt de inhumaţie aparţinînd culturii Criş timpurii din Transilvania [Ein der frühen C.-Kultur in Siebenbürgen gehörendes Grab], in: ABM 5(1965) S. 13—17.
- PALL, FRANCISC Renseignements inédits sur l'activité dominicaine dans l'Europe du sud-est (XV-e—XVI-e siècle), in: RHSEE 22(1945) S. 256—263.
- Notes du pèlerin William Wey à propos des opérations militaires des Turcs en 1462, in: RHSEE 22(1945) S. 264—266.
- Les relations de Basile Lupu avec l'Orient orthodoxe et particulièrement avec le Patriarcat de Constantinople, in: Balcania 8(1945) S. 66—140.
- Curs de istorie universală, cruciadele (sec. XI—XIII) [Vorlesungen zur Universalgeschichte; die Kreuzzüge (11.—13. Jahrhundert)]. Cluj 1948.
- ; IONAŞCU, ION Elemente de cronologie [Elemente einer Chronologie], in: DIR 1(1956) S. 387 bis 663.
- Diplomatica latină cu referire la Transilvania (sec. XI—XV) [Die lateinische Diplomatik mit Bezug auf Siebenbürgen (11.—15. Jahrhundert)], in: DIR 2(1956) S. 225—329.
- Contribuţii la problema locurilor de adevărate din Transilvania medievală (sec. XIII—XV) [Beiträge zur Frage der „glaubwürdigen Bezugsorte“ in Siebenbürgen (13.—15. Jahrhundert)], in: SMIM 2(1957) S. 391—405.
- ; MUREŞAN, CAMIL Istoria evului mediu. Manual pentru clasa a IX-lea [Geschichte des Mittelalters. Lehrbuch für die 9. Klasse]. Bucureşti 1957.
- „Bazgazul“, Domn al „Valahiei“, într-un roman francez din secolul al XV-lea [Der „Bazgaz“, Fürst der „Walachei“, in einem französischen Roman des 15. Jahrhunderts], in: Studii 11,1(1958) S. 93—95.

- Relațiile comerciale dintre brașoveni și raguzani (cu documente inedite despre negoțul lîinii în anul 1578 [Handelsbeziehungen zwischen den (Kaufleuten) von Kronstadt und Ragusa (mit unveröffentlichten Dokumenten über den Wollhandel im Jahre 1578)], in: RA 1(1958 S. 93—120.
- ; MUREȘAN, CAMIL *Geschichte des Mittelalters. Lehrbuch für die 9. Klasse.* București 1958.
- Știri noi despre expedițiile turcești din Transilvania în 1438 [Neue Angaben über die türkischen Feldzüge in Siebenbürgen im Jahre 1438], in: AIIC 1—2(1958—1959) S. 9—28.
- Cancelaria voievodului Transilvaniei la începutul sec. al XIV-lea [Die Kanzlei des siebenbürgischen Fürsten zu Beginn des 14. Jahrhunderts], in: RA 3,1(1960) S. 267—277.
- ; MUREȘAN, CAMIL *Lecturi din izvoarele istoriei evului mediu [Lesestücke aus Quellen zur mittelalterlichen Geschichte].* București 1961.
- Frământările sociale și religioase din Cluj în jurul anului 1570 [Die sozialen und religiösen Unruhen in Klausenburg um das Jahr 1570], in: AIIC 5(1962) S. 7—34.
- Intervenția lui Iancu de Hunedoara în Țara Românească și Moldova în anii 1447—1448 [Die Intervention Johannes Hunyadis in der Walachei und der Moldau in den Jahren 1447 bis 1448], in: Studii 16,5(1963) S. 1049—1072.
- Maximilian Transylvanus (1490—1538), autor al relatării despre expediția lui Magellan [M. T. (1490—1538), Verfasser des Berichtes über die Expedition von M.], in: AIIC 7(1964) S. 35—95.
- Stăpînirea lui Iancu de Hunedoara asupra Chilei și problema ajutorării Bizanțului [Die Herrschaft Johannes Hunyadis über Kilija und zur Frage der Unterstützung von Byzanz], in: Studii 18,3(1965) S. 619—638.
- Le condizioni e gli echi internazionali della lotta antiottomana del 1442—1443, condotta da Giovanni di Hunedoara, in: RESEE 3,3—4(1965) S. 433—463.
- Nicolae Iorga și problemele de istorie universală [N. I. und Fragen der Weltgeschichte], in: SUBBH 11,1(1966) S. 39—46.
- Iancu de Hunedoara și confirmarea privilegiului pentru negoțul brașovenilor și al birsenilor cu Țara Românească, în anul 1443 [Johannes Hunyadi und die Bestätigung des Handelsprivilegs der Einwohner von Kronstadt und des Burzenlandes für die Walachei im Jahre 1443], in: AIIC 9(1966) S. 63—84.
- Date noi despre istoria Bucureștilor la mijlocul secolului al XVIII-lea [Neue Angaben über die Geschichte Bukarests um die Mitte des 18. Jahrhunderts], in: MIM 4(1966) S. 25—34.
- Fragen der Renaissance und der Reformation in der Geschichte Rumäniens, in: FVL 9,2(1966) S. 5—27.
- ; MUREȘAN, CAMIL *Istoria evului mediu. Manual pentru clasa a X-a liceu [Die Geschichte des Mittelalters. Lehrbuch für die 10. Gymnasialklasse].* București 1966.
- ; MUREȘAN, CAMIL *Geschichte des Mittelalters. Lehrbuch für die 10. Klasse der Lyzeen.* București 1966.
- Skanderbeg et Iancu de Hunedoara, in: RESEE 6,1(1968) S. 5—21.
- Românii din părțile sătmărene (ținutul Medieș) în lumina unor documente din 1377 [Die Rumänen aus dem Szatmarer Gebiet (Landschaft M.) im Lichte einiger Dokumente aus dem Jahre 1377], in: AIIC 12(1969) S. 7—36.
- Pages d'Agrippa d'Aubigné sur le voievode Jean de Moldavie, in: RRRH 8,3(1969) S. 593 bis 604.
- Considerazioni sulla partecipazione veneziana alla crociata antiottomana di Nicopoli (1396), in: RESEE 7,1(1969) S. 187—197.
- PATAKI, IOSIF *Ceva despre relațiile Țării Românești cu Ungaria la sfîrșitul veacului al XIV-lea [Einiges über die Beziehungen der Walachei zu Ungarn am Ende des 14. Jahrhunderts],* in: SMIM 2(1957) S. 421—429.
- ; PASCU, ȘTEFAN; POPA, VASILE *Klausenburg. Geschichtlicher Führer.* Klausenburg 1957.
- Gospodărirea domeniului Hunedoara în anii 1517—1518 [Die Bewirtschaftung des Gutes Hunedoara in den Jahren 1517—1518], in: Studii 13,6(1960) S. 69—82.
- SEBESTYÉN, GH.; SEBESTYÉN, V. *Arhitectura renașterii în Transilvania [Die Renaissance-Architektur in Siebenbürgen].* București 1963.

- SZABÓ, C. Aspecte din activitatea Camerei de comerț și industrie din Cluj din anii 1931—1933 [Aspekte der Tätigkeit der Klausenburger Handels- und Industriekammer in den Jahren 1931—1933], in: AIIC 4(1961) S. 187—199.
- Manifestări ale crizei economice din 1929—1933 în regiunea Cluj [Auswirkungen der Wirtschaftskrise von 1929—1933 in der Region Klausenburg], in: AIIC 5(1962) S. 203—228.
- Infăptuirea actului revoluționar al naționalizării principalelor mijloace de producție în regiunea Cluj [Die Durchführung des revolutionären Vorgangs der Verstaatlichung der wichtigsten Produktionsmittel in der Region Klausenburg], in: AIIC 7(1964) S. 295 bis 315.
- ; DAN, M.; GÖLLNER, CARL Der gemeinsame Kampf der Volksmassen Siebenbürgens gegen feudale Ausbeutung und fremde Unterdrückung, in: FVL 7,1(1964) S. 39—73.
- Atitudinea lui Radu de la Afumați și a lui Ioan Zápolya în ajunul luptei de la Mohács (1526) [Die Haltung von R. d. I. A. und von Johann Z. am Vortage der Schlacht von M. (1526)], in: SUBBH 12,2(1967) S. 13—28.
- SZABÓ, N. Arhiva Sfatului popular al orașului Tg. Mureș (sec. XV—XIX) [Das Archiv des Volksrates der Stadt Tg. M. (15.—19. Jahrhundert)], in: RA 3,1(1960) S. 235—249.
- SZÁSZ, CAROL Observații asupra metodelor de arhivare în arhiva primăriei orașului Baia Mare și a prefecturii Comitatului Maramureș [Bemerkungen über die im Archiv der Stadt B. M. und der Präfektur des M.-Komitats angewandten Aufbewahrungsmethoden], in: RA 2,1(1959) S. 370—382.
- Arhivele în slujba cercetătorilor de istorie a artei [Die Archive im Dienste der Kunsthistoriker], in: RA 5,1(1962) S. 46—69.
- SZÉKELY, ZOLTÁN Cercetări arheologice în Regiunea Stalin și Regiunea Autonomă Maghiară [Archäologische Forschungen in der Region Stalin (Brașov) und der Ungarischen Autonomen Region]. Mediaș 1953.
- Contribuție la cronologia epocii bronzului în Transilvania [Beitrag zur Chronologie der Bronzezeit in Siebenbürgen], in: SCIV 6,3—4(1955) S. 843—863.
- ; MITREA, B. Tezaurul monetar de la Fotoș și pătrunderea comerțului român în estul Daciei în secolul I î. e. n. [Der Münzschatz von F. und das Vordringen des römischen Handels nach Ostdakien im ersten Jahrhundert v. Chr.], in: MCAB 2(1956) S. 643—683.
- Un tezaur monetar din sec. al XVI-lea găsit la Satu Mare [Ein Münzschatz aus dem 16. Jahrhundert, gefunden in Sathmar], in: SCN 1(1957) S. 241—246.
- Cercetări arheologice la Sf. Gheorghe, Gémvára-Avasalja (Cetatea Cocorului) [Archäologische Forschungen in Gergesmarkt, G.-A. (C. C.)], in: MCAB 3(1957) S. 149—159 und 5(1959) S. 709—722.
- Știri cu privire la unele descoperiri monetare din Transilvania [Angaben über einige Münzfunde in Siebenbürgen], in: SCN 1(1957) S. 471—474.
- Monede din așezarea romană de la Cristești [Münzen aus der römischen Siedlung von C.], in: SCN 2(1958) S. 469—474.
- Cercetări arheologice efectuate în Regiunea Autonomă Maghiară [Archäologische Forschungen in der Autonomen Magyarischen Region], in: MCAB 5(1959) S. 187—201.
- Săpăturile arheologice de la Porumbenii Mici (r. Cristurul Secuiesc) [Die archäologischen Grabungen in P. M. (Raion C. S.)], in: MCAB 5(1959) S. 523—530.
- Noi descoperiri monetare de pe teritoriul Regiunii Autonome Maghiare [Neue Münzfunde auf dem Gebiete der Ungarischen Autonomen Region], in: SCN 3(1960) S. 555—558.
- Mormântul scitic de la Sf. Gheorghe (r. Sf. Gheorghe, reg. Mureș) [Das skythische Grab von Sf. G., (Raion Sf. G., Region M.)], in: SCIV 11,2(1960) S. 373—381.
- Săpăturile executate de Muzeul regional din Sf. Gheorghe (Reg. Autonomă Maghiară) [Die vom Regionalmuseum von Gergesmarkt durchgeführten Grabungen (Ungarische Autonome Region)], in: MCAB 7(1961) S. 179—190.
- Săpăturile arheologice de la Porumbenii Mici (r. Odorhei, Reg. Mureș-Autonomă Maghiară) [Die archäologischen Grabungen von P. M. (Raion O., in der Ungarischen Autonomen Region Mureș)], in: MCAB 8(1962) S. 25—33.

- Sondajele executate de Muzeul regional din Sf. Gheorghe [Die vom Regionalmuseum Sf. G. durchgeführten Versuchsgrabungen], in: MCAB 8(1962) S. 325—340.
 - Contribuții la cultura slavă în secolele VII—VIII în sud-estul Transilvaniei [Beiträge zur slawischen Kultur in Südost-Siebenbürgen im 7.—8. Jahrhundert], in: SCIV 13,1(1962) S. 47—58.
 - Materiale epigrafice din estul Transilvaniei [Epigraphische Denkmäler aus dem Osten Siebenbürgens], in: SCIV 14,1(1963) S. 163—166.
 - Descoperiri din neoliticul târziu în așezarea de la Reci [Funde aus dem späten Neolithikum in der Siedlung R.], in: SCIV 15,1(1964) S. 121—126.
 - Noi tezaur dace descoperite în sud-estul Transilvaniei [Neuentdeckte dakische Schätze aus dem Südosten Siebenbürgens], in: SCIV 16,1(1965) S. 51—66.
 - Contribuții la dezvoltarea culturii Nouă în sud-estul Transilvaniei [Beiträge zur Entwicklung der N.-Kultur in Südost-Siebenbürgen], in: MBSC 12(1965) S. 21—34.
 - Cimitirul din epoca bronzului de la Pir (r. Satu Mare, reg. Maramureș) [Der Friedhof von P. aus der Bronzezeit (Raion Sathmar, Region M.)], in: SCIV 17,1(1966) S. 125—135.
 - Beiträge zur Kenntnis der Frühhallstattzeit und zum Gebrauch des Eisens in Rumänien, in: Dacia 10(1966) S. 209—219.
 - Așezări din prima vîrstă a fierului în sud-estul Transilvaniei [Siedlungen aus der frühen Eisenzeit im Südosten Siebenbürgens]. Brașov 1966.
 - Descoperiri epigrafice și arheologice pe granița de est a Daciei romane [Epigraphische und archäologische Funde an der Ostgrenze des römischen Dazien], in: AMo 5(1967) S. 133—143.
 - Noi descoperiri de unelte de aramă și de bronz în Transilvania [Neuentdeckungen von Kupfer- und Bronzewerkzeug in T.], in: SCIV 18,2(1967) S. 327—352.
 - Contribuție la studiul precucuteni în Valea Oltului [Beitrag zum Studium „Precucuteni“ im Alt-Tal], in: CSC 1(1967) S. 75—84.
 - Noi descoperiri monetare în estul-Transilvaniei [Neue Münzfunde im Osten Siebenbürgens], in: SCN 4(1968) S. 455—456.
 - Tezaurul monetar de la Debrad (jud. Mureș) [Der Münzschatz von D. (Kreis M.)], in: SCN 4(1968) S. 459—463.
 - Un tezaur de monede republicane romane găsit la Sf. Gheorghe (jud. Covasna) [Ein Münzschatz aus der Zeit der Römischen Republik, ausgegraben in S. G.], in: SCN 4(1968) S. 363 bis 372.
- SZÓKEFALVY-NAGY, Z.; BOLOGA, V. L.; SPIELMAN, J. Date noi cu privire la activitatea lui Ion Piuariu-Molnar [Neue Angaben über I. P.-M.], in: Studii 24,4(1971) S. 793—799.
- TAKÁCS, L. Marxism-leninismul și gândirea științifică românească [Der Marxismus-Leninismus und das rumänische wissenschaftliche Denken]. București 1964.
- TAMÁS, CORNÉL; DOGARU, M.; RĂCILĂ, E. Aspecte ale luptei țăranimii din regiunea Argeș împotriva dictaturii militare-fasciste și a războiului antisovietic [Aspekte des Bauernkampfes in der Region A. gegen die militär-faschistische Diktatur und den Krieg gegen die Sowjetunion], in: RA 5,2(1962) S. 121—138.
- ; RĂCILĂ, E. Acțiuni ale maselor muncitoare din regiunea Argeș împotriva dictaturii militare-fasciste [Aktionen der Arbeitermassen in der Argeș-Region gegen die militär-faschistische Diktatur], in: RA 7,1(1964) S. 166—184.
- TÓTH, ALEXANDRU Începuturile exploatarei cărbunelui din Valea Jiului și dezvoltarea acestuia pînă la sfîrșitul sec. al XIX-lea [Die Anfänge der Kohleausbeutung im Schiltal und deren Entwicklung bis zum Ende des 19. Jahrhunderts], in: Studii 16,6(1963) S. 1299—1324.
- Mineritul din Valea Jiului în faza trecerii la imperialism și dezvoltarea lui pînă la primul război mondial [Der Bergbau im Schiltal in der Übergangsphase zum Imperialismus und seine Entwicklung bis zum Ersten Weltkrieg], in: SUBBH 8,2(1963) S. 75—104.
- TÓTH-GÁSPÁR, MARGARETA Condițiile de muncă și de viață ale minerilor din Valea Jiului și luptele lor greviste pînă la sfîrșitul sec. XIX [Die Arbeits- und Lebensbedingungen der Schiltal-Bergarbeiter und ihre Streikmaßnahmen bis zum Ende des 19. Jahrhunderts], in: AMNC 1(1964) S. 255—285.

- „Propunerile P.C.R. în vederea îmbunătățirii situației economice și financiare a țării“ și mijloacele controlului muncitoresc în România în cursul anului 1947 [„Die RKP-Vorschläge zur Verbesserung der wirtschaftlichen und Finanzlage Rumäniens“ und die Mittel der Arbeiterkontrolle in Rumänien im Jahre 1947], in: SUBBH 10(1965) S. 111—135.
- Aspecte ale controlului de stat și a activității sindicatelor în anii 1945—1947 [Aspekte der Staatskontrolle und der Tätigkeit der Gewerkschaften in den Jahren 1945—1947], in: AMNC 4(1967) S. 367—387.
- TÓTH, ZOLTÁN Mișcările din Munții Apuseni pîna la 1848 [Die Bewegungen aus den M. A. bis 1848]. București 1955.
- Mișcările țărănești din Munții Apuseni pîna la 1848 [Die Bauernbewegungen in den M. A. bis 1848]. București 1955.
- VAJDA, LUDOVIC Despre situația economică și social-politică a Transilvaniei în primii ani ai secolului al XX-lea [Über die wirtschaftliche und sozialpolitische Lage Siebenbürgens in den ersten Jahren des 20. Jahrhunderts], in: SMIMod 1(1957) S. 285—349.
- Documente despre mișcările țărănești din Transilvania din noiembrie 1918 [Dokumente über die Bauernunruhen in Siebenbürgen im November 1918], in: AIIPMR 3,5(1957) S. 143 bis 160.
- Inceputurile dezvoltării mineritului de cărbuni în Transilvania [Die Anfänge der Entwicklung des Kohlenbergbaus in Siebenbürgen], in: AMNC 1(1964) S. 397—419.
- Cu privire la pătrunderea capitalului austriac în industria minieră și siderurgică a Transilvaniei între 1848 și 1867 [Über das Vordringen des österreichischen Kapitals in die Bergbau- und Eisenhüttenindustrie Siebenbürgens zwischen 1848—1867], in: SUBBH 10,2(1965) S. 63—78.
- Dezvoltarea extracției minereului de fier și a siderurgiei în Transilvania 1848—1867 [Die Entwicklung der Eisenerzförderung und des Eisenhüttenwesens in Siebenbürgen 1848 bis 1867], in: AMNC 2(1965) S. 497—521.
- ; MIREL, M. Date privind situația și revendicările economice ale minerilor din salinile transilvănene (1848—1867) [Angaben über Lage und wirtschaftliche Forderungen der Bergarbeiter in den siebenbürgischen Salzgruben (1848—1867)], in: AMNC 3(1966) S. 271—290.
- Extracția și prelucrarea metalelor neferoase în Transilvania (1848—1867) [Die Gewinnung und Verarbeitung der Nichteisenmetalle in Siebenbürgen (1848—1867)], in: AMNC 4(1967) S. 237—263.
- Inceputurile revoluției industriale în mineritul și metalurgia din Transilvania [Die Anfänge der industriellen Revolution im siebenbürgischen Bergbau und Eisenhüttenwesen], in: AIIC 10(1967) S. 173—159.
- Formarea muncitorimii salariate în industria minieră și metalurgică din Transilvania între anii 1848—1867 [Die Ausbildung der Lohnarbeiter im siebenbürgischen Bergbau- und Eisenhüttenwesen in den Jahren 1848—1867], in: AMNC 5(1968) S. 227—237.
- VÁMSZER, GÉZA Date etnografice cu privire la bîrloagele și pivnițele din Transilvania locuite la începutul secolului al XX-lea [Ethnographische Angaben über die zu Beginn des 20. Jahrhunderts in Siebenbürgen bewohnten Hütten und Keller], in: AMET 1(1957—1958) S. 303 bis 309.
- VARGA, V. A. Despre muzeul romîno-rus [Über das russisch-rumänische Museum], in: Studii 3,4(1950) S. 189—193.
- ; FRANCISC, M. Documente privind unele lupte greviste din Transilvania în 1906 [Dokumente über einige Streiks in Siebenbürgen im Jahre 1906], in: AIIPMR 3,2(1957) S. 119—138.
- Din istoricul solidarității revoluționare a maselor populare romîne și maghiare (1917—1919) [Aus der Geschichte der revolutionären Solidarität der rumänischen und magyarischen Volksmassen (1917—1919)], in: AIIPMR 3,3(1957) S. 149—157.
- Contribuții la studiul influenței Marii Revoluții Socialiste din Octombrie în România [Beiträge zum Studium des von der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution ausgeübten Einflusses]. București 1957.
- ; MATEI, GHEORGHE Situația internațională în ajunul Congresului al V-lea P.C.R. [Die

- internationale Lage am Vortage des 5. Kongresses der RKP], in: AIIPMR 4,2(1958) S. 96 bis 117.
- Contribuții la istoria mișcării muncitorești din Transilvania la sfârșitul secolului al XIX-lea [Beiträge zur Geschichte der Arbeiterbewegung Siebenbürgens am Ende des 19. Jahrhunderts], in: Studii 12,3(1959) S. 25—52.
 - ; GOLDBERGER, N. Congresul internațional de științe istorice de la Stockholm din 1960 [Die internationale Tagung der historischen Wissenschaften von S. im Jahre 1960], in: AIIPMR 6,6(1960) S. 100—110.
 - Pseudoistoricii de la „Ostforschung“ („Cercetarea Răsăritului“) în slujba scopurilor militariste agresive ale capitalului monopolist vest-german [Die Pseudo-Historiker von der „Ostforschung“ („Cercetarea Răsăritului“) im Dienste der aggressiven militaristischen Ziele des west-deutschen monopolistischen Kapitals], in: AIIPMR 6,3(1960) S. 98—114.
 - Lucrări noi de istorie modernă și contemporană în R.D.G. [Neue Werke über Neuere und Zeitgeschichte aus der DDR], in: Studii 13,2(1960) S. 249—255.
 - ; VASILICHI, GHEORGHE Vladimir Ilici Lenin despre unele probleme ale istoriei României [V. I. L. über einige Probleme der Geschichte Rumäniens], in: AIIPMR 6,2(1960) S. 23—31.
 - Atitudinea guvernului român burghezo-moșieresc față de tratativele anglo-franco-sovietice din anul 1939 [Die Haltung der rumänischen bürgerlich-grundherrlichen Regierung gegenüber den englisch-französisch-sowjetischen Verhandlungen im Jahre 1939], in: Studii 13,4(1960) S. 51—72.
 - Retragerea armatei germane din România la sfârșitul anului 1918 [Der Rückzug der deutschen Wehrmacht aus Rumänien am Ende des Jahres 1918], in: Studii 14,4(1961) S. 873 bis 896.
 - Avântul mișcării revoluționare din România în anii 1917—1921 [Der Aufschwung der revolutionären Bewegung in Rumänien in den Jahren 1917—1921], in: AIIPMR 7,1—2(1961) S. 76—101.
 - Din realizările recente ale istoriografiei moderne și contemporane cehoslovace [Über einige der neuesten Leistungen der tschechoslowakischen Geschichtsschreibung in der neueren und in der Zeitgeschichte], in: Studii 14,5(1961) S. 1265—1272.
 - Din lupta maselor conduse de P.C.R. pentru instaurarea regimului democrat-popular (ianuarie—martie 1945) [Vom Kampfe der von der RKP geführten Massen zur Errichtung des volksdemokratischen Regimes], in: SMIC 2(1962) S. 335—375.
- VARGA, VIORICA Socialismul utopic în gândirea social-politică românească (sec. XIX) [Der utopische Sozialismus im rumänischen sozialpolitischen Denken (19. Jahrhundert)], in: AIIPCR 14,2—3(1968) S. 174—185.
- VERESS, I. Dezvoltarea industriei regiunii Mureș — A. M. (1950—1970) [Die Entwicklung der Industrie in der Region M. — A. M. (1950—1970)], in: RS 15,12(1966) S. 41—44.
- VITA, ZSIGMOND; TURNOWSKI, ALEX. Biblioteca Bethlen din Aiud [Die Bethlen-Bibliothek von A.]. București 1957.
- VLASSA, NICOLAE O contribuție la problema epocii scitice din Transilvania. Cimitirul scitic de la Cipău-Gară [Ein Beitrag zur Frage der skythischen Epoche in Siebenbürgen. Die skythische Grabstätte in C.-G.], in: BCȘS 1(1955—1956), S. 298—299 sowie in: AMRA 4(1961) S. 19 bis 50.
- Cultura Criș pe teritoriul Transilvaniei [Die C.-Kultur auf dem Gebiete Siebenbürgens], in: BCȘS 2(1956—1957) S. 77—99.
 - ; PROTASE, DUMITRU Săpăturile de la Lechința de Mureș și Cipău (raionul Luduș, reg. Cluj) [Die Ausgrabungen von L. d. M. und C. (Raion L., Region Klausenburg)], in: MCAB 6(1959) S. 445—452.
 - Cultura ceramicii lineare în Transilvania [Die Kultur der linearen Keramik in Siebenbürgen], in: SCIV 10,2(1959) S. 239—246.
 - Cu privire la poziția culturii Bükki în Transilvania [Über die Stellung der B.-Kultur in Siebenbürgen], in: SCIV 11,1(1960) S. 131—133.
 - Probleme ale cronologiei neoliticului Transilvaniei în lumina stratigrafiei așezării de la

- Tărtăria [Probleme der Chronologie des siebenbürgischen Neolithikums im Lichte der Stratigraphie der Siedlung von T.], in: SUBBH 7(1962) S. 23—30.
- Un cimitir de incineratie de la sfîșitul veacului III de la Iernut [Ein Verbrennungsfriedhof vom Ende des 3. Jahrhunderts in I.], in: SCIV 13,1(1962) S. 153—156.
- ; DĂNILĂ, ȘTEFAN Săpăturile arheologice de la Sărățel (com. Sărata, r. Bistrița, reg. Cluj) [Die archäologischen Grabungen von S. (Gemeinde S., Raion Bistritz, Region Klausenburg)], in: MCAB 8(1962) S. 341—347.
- Contribuții la cunoașterea culturii Bodrogkeresztúr în Transilvania [Beiträge zur Kenntnis der B.-Kultur in Siebenbürgen], in: SCIV 15,3(1964) S. 351—367.
- Două descoperiri monetare post-aureliene în Transilvania [Zwei Münzfunde aus der Zeit nach Aurelians in Siebenbürgen], in: SCIV 15,1(1964) S. 139—141.
- In legătură cu neoliticul timpuriu de la Dîrșu-Ceahlău [Im Zusammenhang mit dem frühen Neolithikum von D.-C.], in: AMNC 1(1964) S. 463—464.
- Materiale neolitice de la Tikos (R.P. Ungară) în Muzeul de istorie din Cluj [Neolithische Funde von T. (Ungarische Volksrepublik) im historischen Museum zu Klausenburg], in: AMNC 1(1964) S. 367—375.
- O pătrundere din vest a dacilor pe teritoriul fostei provincii Dacia, în secolul al IV-lea e. n. (Descoperirile de la Cipau-„Gîrle“) [Das Einsickern der Daker vom Westen her auf das Gebiet der ehem. Provinz Dazien im 4. Jahrhundert n. Chr. (Funde von C.-„G.“)], in: SCIV 16,3(1965) S. 501—518.
- Cercetări arheologice în regiunile Mureș-Autonomă Maghiară și Cluj [Archäologische Forschungen in den Regionen M. — A. M. und Klausenburg], in: AMNC 2(1965) S. 19—38.
- Sabia feudală timpurie de la Ernei [Das früh-feudale Schwert von E.], in: AMNC 2(1965) S. 669—671.
- Cultura Criș în Transilvania [Die C.-Kultur in Siebenbürgen], in: AMNC 3(1966) S. 9 bis 48.
- Douăsprezece figurine cu cap mobil de la Turdaș [Zwölf Figürchen mit beweglichem Kopf von T.], in: Sargetia 4(1966) S. 9—16.
- Unele probleme ale neoliticului Transilvaniei [Einige Probleme des siebenbürgischen Neolithikums], in: AMNC 4(1967) S. 403—423.
- Tot despre locul de descoperire a săbiei „de la Morești“ [Abermals über den Entdeckungsort des Schwertes von „M.“], in: AMNC 4(1967) S. 511—512.
- ; DĂNILĂ, ȘTEFAN Săpăturile de la Șieu-Măgheruș (r. Bistrița, reg. Cluj) [Die Grabungen von Ș.-M. (Raion Bistritz, Region Klausenburg)], in: ABM 6(1967) S. 39—47.
- Noi documente privind descoperirea primului tezaur de la Șimleul Silvaniei [Neue Dokumente über die Entdeckung des ersten Schatzes von Ș. S.], in: SCIV 20,1(1969) S. 151—159.
- ZRÍNYI, ANDREI Insemnări arheologice pe marginea a două morminte găsite în cimitirul scitic din Cristești [Archäologische Aufzeichnungen über zwei Gräben im skythischen Friedhof von C.], in: SMMT 1(1965) S. 27—52.
- ; PROTASE, DUMITRU Tezaurul de monede romane imperiale de la Cristești pe Mureș [Der kaiserlich-römische Münzschatz von C. am Mieresch], in: AMNC 2(1965) S. 257—268.
- ; PROTASE, DUMITRU O pușculiță cu denari romani imperiali de la Cristești de Mureș [Eine mit kaiserlich-römischen Denaren gefüllte Sparbüchse von C. d. M.], in: AMNC 4(1967) S. 461—467.

Rumänische Monographien und Nachschlagewerke mit Beiträgen magyarischer Historiker aus Rumänien

(In Klammern werden nur die ungarischen Mitarbeiter angeführt)

Din istoria Transilvaniei [Aus der Geschichte Siebenbürgens]. Zwei Bände. Bukarest 1960—1965 (BÁNYAI, LADISLAU; EGYES, ACATIU; IMREH, ȘTEFAN).

- Din lupta P. C. R. pentru încheierea alianței clasei muncitoare cu țărăimea muncitoare în bătălia pentru reforma agrară din 1944—1945 [Vom Kampf der RKP für das Zustandekommen des Bündnisses zwischen der Arbeiterklasse und dem Bauerntum im Kampf um die Agrarreform von 1944—1945]. Band 2 und 3. București 1958—1960 (BALÁZS, L.; DÉNES, KÁROLY; KOVÁCS, ȘTEFAN; VARGA, E.).
- Documenta Romaniae Historica. București. Ab 1965 (PALL, FRANCISC).
- Istoria României [Die Geschichte Rumäniens]. Band 2—4. Bukarest 1962—1964 (BENKŐ, S.; CSELÉNYI, BÉLA; IMREH, ȘTEFAN, JAKÓ, SIGISMUND; KOVÁCS, IOSIF; PALL, FRANCISC; PATAKI, IOSIF).
- Mișcarea muncitorească din România. 1893—1900 [Die Arbeiterbewegung in Rumänien. 1893 bis 1900]. București 1965. (DEAC, AUGUSTIN).

*Untersuchungen zur kommunistischen Geschichtsinterpretation
und zur rumänischen Selbsterkenntnis*

- GHERMANI, DIONISIE Die kommunistische Umdeutung der rumänischen Geschichte unter besonderer Berücksichtigung des Mittelalters. München 1967.
- Sozialer und nationaler Faktor der siebenbürgischen Revolution von 1848 bis 1849 in der Sicht der rumänischen Geschichtswissenschaft nach 1945, in: Ungarn-Jahrbuch 2(1970) S. 109 bis 129.
 - Bukarest rehabilitiert die „Gestrigen“ — Entscheidend sind die nationalen Verdienste, in: WDS 14(1965) S. 89—92.
 - Nationale Souveränität, in: WDS 15(1966) S. 158—159.
 - Die „Formierung der rumänischen Nation“. Nationale Geschichte — dialektisch interpretiert, in: WDS 15(1966) S. 174—176.
 - Wandlungen der Bukarester Kulturpolitik. Die Aufwertung der Intellektuellen, in: WDS 15(1966) S. 53—58.
 - Bukarest und die kommunistische Einheit. Der „revolutionäre Weltprozeß“ als gemeinsame historische Einheit, in: WDS 16(1967) S. 25—30.
 - Rumänische Geschichte, sozialistisch wiedererlebt. Michael der Tapfere erweist Ceaușescu seine Reverenz, in: WDS 16(1967) S. 120—122.
 - Rumäniens Außenpolitik einst und heute. Bukarest rechtfertigt seine Selbständigkeit mit historischen Beispielen, in: WDS 16(1967) S. 44—46.
 - 90 Jahre Unabhängigkeit, in: WDS 16(1967) S. 58—59.
 - Die Bukarester Außenpolitik. Nach allen Seiten offen, in: WDS 18(1969) S. 97—102.
 - Was ist Nationalismus? Eine indirekte sowjetisch-rumänische Kontroverse, in: WDS 19(1970) S. 35—38.
 - Souveränität und Völkerrecht aus rumänischer Sicht. Ein „Rundtischgespräch“ Bukarester Staatsjuristen, in: WDS 19(1970) S. 145—147.
 - Ceaușescus außenpolitische Linie — Grundsätzlich unverändert auf Souveränitätskurs, in: WDS 21(1972) S. 141—145.
- HÖSCH, EDGAR Der historische Umbruch in Rußland. Tarle als Beispiel, in: Saeculum 11(1960) S. 199—219.
- Evgenij Viktorovič Tarle (1875—1955) und seine Stellung in der sowjetischen Geschichtswissenschaft. Wiesbaden 1964.
- IGGERS, GEORG; SCHULZ, WILHELM Geschichtswissenschaft, in: SSDG Band 2. Freiburg—Basel—Wien 1968. S. 914—959.
- LAEUEN, HARALD Osteuropäische Geschichtsrevision im Zeichen des Polyzentrismus, in: Aus Politik und Zeitgeschichte 14,32(1964) S. 19—29.
- PUSTEJOVSKY, OTFRID Die zwiespältige Umdeutung der tschechischen Geschichte, in: Saeculum 11(1960) S. 247—265.

- RURA, MICHAEL J. Reinterpretation of History as a Method of Furthering Communism in Rumania. A Study in Comparative Historiography. Washington D.C. 1961.
- SPOREA, CONSTANTIN Die sowjetische Umdeutung der rumänischen Geschichte, in: Saeculum 11(1960) S. 220—246.
- STADTMÜLLER, GEORG Die sowjetische Umdeutung der deutschen Geschichte, in: Sowjetstudien 3(1957) S. 57—81.
- Die Umdeutung der deutschen Geschichte in der Sowjetzone. Bonn 1957.